

DESIGN, NOWOCZESNE ROZWIĄZANIA GRZEWcze I OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII – MADE IN ITALY

HELIOSA *design*®

by STAR PROGETTI

66



**INSTRUKCJA
OBSŁUGI OPERATING
INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO**

nr kat. 66B20 – 66BX5 – 66FMX5 – 66BMOB – 66FMOB

MODEL ZAREJESTROWANY / REGISTERED MODEL



Made in Italy
Włoszech

**DESIGN, ZAAWANSOWANA TECHNOLOGIA, OSZCZĘDNOŚĆ CIEPŁA I ENERGII –
WYPRODUKOWANE WE WŁOSZECH**

Ważna informacja dotycząca utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska. W NIEKTÓRYCH KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ PRODUKT TEN NIE PODLEGA ZASTOSOWANIU KRAJOWEJ USTAWY WPROWADZAJĄCEJ DYREKTYWĘ W SPRAWIE ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (RAEE), A ZWIĄZANY Z TYM OBOWIĄZEK SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI PO ZAKOŃCZENIU ŻYWOTNOŚCI PRODUKTU NIE OBOWIĄDUJE.

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE. Symbol przekreślonego kosza umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt ten, który należy traktować oddzielnie od odpadów domowych, należy oddać do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za dostarczenie urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji do odpowiednich punktów zbiórki, pod rygorem sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach dotyczących odpadów. Właściwa selektywna zbiórka, umożliwiająca późniejsze przekazanie wycofanego z użytku urządzenia do recyklingu, przetworzenia i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska, przyczynia się do uniknięcia potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których wykonano produkt. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje dotyczące dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalną służbą zajmującą się gospodarką odpadami lub ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Producenci i importerzy wywiązują się ze swoich obowiązków w zakresie recyklingu, przetwarzania i utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska zarówno bezpośrednio, jak i poprzez uczestnictwo w systemie zbiorowym.

Ważne informacje dotyczące utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska. W NIEKTÓRYCH KRAJACH UE PRODUKT TEN NIE PODLEGA ZASTOSOWANIU WŁOSKICH PRZEPISÓW KRAJOWYCH WPROWADZAJĄCYCH W ŻYCIE DYREKTYWĘ W SPRAWIE ZUŻYTYCH SPRZĘTÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH (RAEE), W ZWIĄZKU Z CZYM NIE OBOWIĄDUJE OBOWIĄZEK SEGREGACJI MATERIAŁÓW PO ZAKOŃCZENIU ICH ŻYWOTNOŚCI UŻYTKOWEJ.

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą ED2002/96/WE. Symbol kosza na śmieci z przekreśloną linią, umieszczony na urządzeniu, oznacza, że produkt ten, ponieważ musi być utylizowany oddzielnie od odpadów komunalnych, należy po zakończeniu okresu użytkowania dostarczyć do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie urządzenia do odpowiedniego punktu zbiórki po zakończeniu jego okresu użytkowania, pod rygorem sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach dotyczących odpadów. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego przekazania urządzenia do recyklingu, przetworzenia i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia ewentualnych szkodliwych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których wykonany jest produkt. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się wywozem odpadów lub ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Producenci i importerzy wywiązują się ze swoich obowiązków w zakresie recyklingu, przetwarzania i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska bezpośrednio lub poprzez udział w systemie zbiorowym.

Ważna informacja dotycząca utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska. W NIEKTÓRYCH KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ PRODUKT TEN NIE PODLEGA PRZEPISOM KRAJOWYM WPROWADZAJĄCYM DYREKTYWĘ W SPRAWIE ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (RAEE) I W ZWIĄZKU Z TYM NIE OBOWIĄDUJE GO ŻADNY OBOWIĄZEK SELEKTYWNEJ SEGREGACJI PO ZAKOŃCZENIU ŻYWOTNOŚCI.

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt po zakończeniu cyklu życia wymaga specjalnego postępowania i w związku z tym należy go przekazać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu jego cyklu życia do odpowiednich punktów zbiórki, pod rygorem sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach dotyczących odpadów. Segregacja mająca na celu przekazanie zdemontowanego urządzenia do recyklingu, przetworzenia i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których produkt się składa. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalną służbą zajmującą się utylizacją odpadów lub ze sklepem, w którym dokonano zakupu. Producenci i importerzy ponoszą odpowiedzialność za recykling, przetwarzanie i utylizację zgodną z zasadami ochrony środowiska, realizując te działania bezpośrednio lub poprzez udział w systemie zbiorowym.

Ważne informacje dotyczące utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska. W NIEKTÓRYCH KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ PRODUKT TEN NIE PODLEGA KRAJOWYM PRZEPISOM DOTYCZĄCYM SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO ANI PRZEPISOM ROZPORZĄDZENIA W SPRAWIE ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (RAEE). W ZWIĄZKU Z TYM URZĄDZENIE NIE PODLEGA ŻADNYM OBOWIĄZKOM DOTYCZĄCYM SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI CZĘŚCI.

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE. Symbol „pojemnika na odpady” umieszczony na urządzeniu grzewczym oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy go dostarczyć do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub przekazać sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu. Konsument jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu jego okresu użytkowania do odpowiednich punktów zbiórki. Podlega on sankcjom przewidzianym w przepisach dotyczących gospodarki odpadami. Prawidłowa selektywna zbiórka oraz późniejsze przekazanie urządzenia do recyklingu lub do utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których wykonano urządzenie. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostępnych punktów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi organami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami lub ze sklepem, w którym zakupiono urządzenie. Producenci i importerzy wywiązują się ze swoich obowiązków w zakresie recyklingu i utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska – zarówno bezpośrednio, jak i poprzez udział w systemie zbiorowej utylizacji.

Ważne informacje dotyczące utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska. W NIEKTÓRYCH KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ PRODUKT TEN NIE PODLEGA KRAJOWYM PRZEPISOM WPROWADZAJĄCYM DYREKTYWĘ W SPRAWIE ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO (RAEE), A W ZWIĄZKU Z TYM W TYCH KRAJACH NIE OBOWIĄDUJE ŻADNY OBOWIĄZEK SELEKTYWNEJ ZBIÓRKI ODPADÓW Z URZĄDZEŃ PO ZAKOŃCZENIU ICH

okresu użytkowania. Produkt ten jest zgodny z dyrektywą UE 2002/96/WE.

Symbol pojemnika z krzyżykiem umieszczony na urządzeniu oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy segregować od odpadów komunalnych i w związku z tym przekazać do punktu selektywnego zbierania sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub oddać sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie urządzenia po zakończeniu jego okresu użytkowania do odpowiednich punktów zbiórki, pod rygorem zastosowania sankcji przewidzianych w obowiązujących przepisach dotyczących odpadów. Właściwy selektywny odbiór w celu dalszego przekazania zużytego urządzenia do recyklingu, przetworzenia i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których wykonany jest produkt. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje dotyczące dostępnych systemów zbiórki, należy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa zajmującego się gospodarką odpadami lub do punktu sprzedaży, w którym dokonano zakupu. Producenci oraz Importerzy będą wywiązywać się ze swoich obowiązków w zakresie recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania odpadów w sposób przyjazny dla środowiska, czy to bezpośrednio, czy też poprzez udział w systemie zbiorowym.





UWAGI

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z OSTRZEŻENIAMI. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY NA OSOBACH LUB MIENIU SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK, których przestrzeganie zapewni natomiast trwałość oraz niezawodność elektryczną i mechaniczną urządzenia. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ OKREŚLONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

1. Po wyjęciu produktu z opakowania należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzony; w razie wątpliwości należy niezwłocznie skontaktować się z firmą Star Progetti lub autoryzowanym sprzedawcą.
2. Nie należy pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
3. Nie należy siadać na urządzeniu ani kłaść na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie należy używać urządzenia w obecności łatwopalnych substancji lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
5. Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica ani basenu, lecz zawsze należy przestrzegać odległości bezpieczeństwa określonych w normach CEE-CEI.
6. Aby uniknąć ryzyka pożaru, należy upewnić się, że urządzenie nie wejdzie przypadkowo w kontakt z ogniskami ognia, a także nie należy instalować urządzenia z elementem grzewczym w pobliżu ani w kierunku zasłon, parasoli, łóżek lub innych łatwopalnych przedmiotów lub materiałów; w każdym przypadku należy zapewnić odpowiednią minimalną odległość, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń lub pożaru.
7. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani stąpać po nim boso.
8. Podłączyć urządzenie HELIOSA® 66 do zasilania jednofazowego o napięciu 220–240 V (w zależności od kraju). Urządzenie musi być prawidłowo podłączone do instalacji elektrycznej zgodnej z obowiązującymi przepisami i wyposażonej w skuteczny system uziemienia. W razie wątpliwości należy zlecić dokładną kontrolę wykwalifikowanemu personelowi lub wyspecjalizowanemu technikowi. Podłączyć grzejnik do sieci zasilającej tylko wtedy, gdy napięcie i prąd instalacji są zgodne z danymi technicznymi podanymi na tabliczce znamionowej, a w szczególności z jego maksymalną mocą.
9. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym.
10. Urządzenie należy zawsze instalować w pozycji poziomej.
11. Instalacja produktu musi zostać przeprowadzona zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowy montaż i/lub podłączenie elektryczne mogą spowodować obrażenia osób, zwierząt lub szkody materialne, za które firma Star Progetti nie ponosi odpowiedzialności.
12. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby upewnić się, że bawią się tym urządzeniem. UWAGA: To urządzenie grzewcze nie jest wyposażone w czujnik temperatury otoczenia. Nie należy używać go w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.
13. Temperatura urządzenia podczas pracy jest szczególnie wysoka; należy zatem unikać kontaktu gorących powierzchni ze skórą. Przed każdą czynnością zaleca się wyłączenie urządzenia i odczekanie co najmniej 5 minut.
14. Nie należy wprowadzać żadnych modyfikacji w urządzeniu.
15. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku użytkowania w pomieszczeniach bez nadzoru.
16. Należy okresowo przeprowadzać kontrolę wzrokową stanu produktu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie należy go używać i należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.

17. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć produkt i odłączyć go od sieci elektrycznej, wyłączając główny wyłącznik instalacji.
18. Jeśli produkt upadnie lub zostanie narażony na silne uderzenia, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie producentowi lub w autoryzowanym centrum serwisowym.
19. Podczas czynności konserwacyjnych nie należy dotykać bezpośrednio żarówek, lecz wykonywać czynności wyłącznie na osłonach końcowych. Kontakt gołymi rękami powoduje uszkodzenie żarówki; w takim przypadku gwarancja na produkt traci ważność.
20. W przypadku przypadkowego kontaktu z powierzchnią żarówki należy ją natychmiast wyczyścić, przecierając ją szmatką zwilżoną denaturatem.
21. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub awarii należy wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
22. W razie konieczności naprawy należy wymagać użycia oryginalnych części zamiennych firmy Star Progetti. W przypadku uszkodzenia przewodu lub wtyczki należy niezwłocznie dokonać wymiany, która może być przeprowadzona wyłącznie przez producenta, serwis lub wykwalifikowanego technika. Należy używać przewodu o parametrach analogicznych do dostarczonego.
23. Należy wyłączyć główny wyłącznik instalacji, gdy:
 - a) zauważysz nieprawidłowości w działaniu;
 - b) zdecyduje się na przeprowadzenie czyszczenia zewnętrznego;
 - c) podjęto decyzję o niekorzystaniu z urządzenia przez dłuższy czas.
24. Nie należy zakrywać ani blokować przedniej kratki, przez którą emitowane jest ciepło.
25. Podczas instalacji należy przewidzieć wielobiegunowy wyłącznik o odpowiedniej mocy, z odległością między stykami równą lub większą niż 3 mm.
26. Nie należy zakrywać ani zasłaniać urządzenia podczas pracy.
27. Utrzymywać przednią kratkę w czystości.
28. Jeśli zdecydujesz się na ostateczne wycofanie urządzenia z użytku, wyłącz je za pomocą wyłącznika i odłącz od sieci elektrycznej, przechowując je w miejscu niedostępnym dla dzieci lub osób niepełnosprawnych. Zaleca się również uniemożliwienie jego dalszego użytkowania poprzez przecięcie przewodu zasilającego.
29. Nie należy używać urządzenia w połączeniu z programatorami, zegarami lub innymi urządzeniami, które mogą je automatycznie włączać bez obecności osoby.
30. Każde urządzenie należy włączać i wyłączać osobno, a nie za pomocą głównego wyłącznika, aby uniknąć skoków napięcia, które mogą spowodować przepalenie żarówek na podczerwień.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

UWAGA

PRODUCENT NIE UDZIELA GWARANCJI NA URZĄDZENIA, JEŚLI NINIEJSZE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA NIE BĘDĄ PRZESTRZEGANE. PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE ZAWARTE W NINIEJSZEJ BROSZURZE. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY NA OSOBACH LUB MIENIU SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK, których przestrzeganie zapewni natomiast trwałość oraz niezawodność elektryczną i mechaniczną urządzenia. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

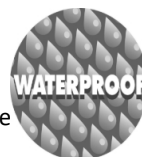
1. OPIS

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 to promiennik podczerwieni o ekskluzywnych i modnych kształtach. Linia ta charakteryzuje się zaokrąglonymi, przyjemnymi dla oka i delikatnymi kształtami, które pasują do każdego rodzaju wystroju wnętrza. HELIOSA[®] HI DESIGN 66 została zaprojektowana i wykonana z wykorzystaniem zaawansowanej technologii oraz zmontowana z najlepszych komponentów zgodnych z normami i/lub posiadających certyfikaty zapewniające bezpieczeństwo użytkowania. Wszystkie urządzenia są indywidualnie testowane i certyfikowane. Ciepło generowane przez HELIOSA[®] HI DESIGN 66 jest natychmiastowe i regulowane.

2. MODELE HELIOSA[®] HI DESIGN 66

HELIOSA 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66B20)

- Model z regulacją kierunku świecenia, do montażu na ścianie
- IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (zgłoszony patent)
- Wyposażenie w zestawie: przewód elektryczny o długości 1,5 m, kratka ze stali nierdzewnej; uchwyt do montażu na ścianie
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

HELIOSA 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66BMOB – 66FMOB)

- Model z regulacją kierunku i kablem o długości 5 m
- IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (zgłoszony patent)
- Dołączone akcesoria: przewód zasilający o długości 5 m z wyłącznikiem, wtyczka Schuko, kratka ze stali nierdzewnej; uchwyt (z
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie b)

HELIOSA 66 – 1500 W, IPX5, WODOODPORNĄ (nr kat. 66BX5 – 66FMX5)

- Model z regulacją kierunku świecenia i kablem o długości 5 m
- Do zastosowań zewnętrznych
- IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (zgłoszony patent)
- Wyposażenie w zestawie: przewód zasilający o długości 5 m; ruszt ze stali nierdzewnej; uchwyt do montażu na ścianie (zdzjęcia a–b)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

Zdjęcie b)

3. ZASTOSOWANIE

- Modele HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5 nadają się do użytku wewnątrz i na zewnątrz.

4. DANE TECHNICZNE HELIOSA® HI DESIGN 66

MOD. COD.	COLORE	VOLTAGGIO (V)	POTENZA (Watt)	HERTZ (Hz)	AREA RISCALDATA (mq)*	ALTEZZA MIN.DA PAVIMENTO (mt)	ALTEZZA MIN. DA SOFFITTO (cm)	DISTANZA MIN. DA LATO MURO (cm)	DIMENSIONE (cm)	PESO NETTO (kg)	INDICE DI PROTEZIONE (IP)
66B20	BIANCO CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BX5	BIANCO CARRARA RAL 9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMX5	FERRO MICACEO	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BMOB	BIANCO CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMOB	FERRO MICACEO	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5

* POWIERZCHNIA OGRZEWANA

Podane powierzchnie ogrzewane mogą się różnić w zależności od wysokości montażu, warunków otoczenia oraz efektu synergii wynikającego z zainstalowania większej liczby grzejników. W tym ostatnim przypadku wyniki mogą być niższe lub wyższe.

5. MONTAŻ NA ŚCIANIE

Urządzenie należy zamontować na ścianie w odległości co najmniej 32 cm od sufitu. (zobacz przykłady montażu). Zalecana wysokość montażu wynosi zazwyczaj od 2,3 m do maksymalnie 2,8 m. Montaż na ścianie stanowi idealne rozwiązanie pozwalające uzyskać najlepszą wydajność grzewczą przy nachyleniu 45° i idealnie poziomej pozycji urządzenia. Urządzenia nie należy montować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

6. ROZMIESZCZENIE URZĄDZENIA HELIOSA® HI DESIGN 66

1. W przypadku montażu na ścianie należy ustawić reflektor HELIOSA® HI DESIGN 66 w kierunku żądanego strumienia światła. Zazwyczaj jest to nachylenie wynoszące około 45 stopni względem horyzontu.
2. Nigdy nie należy montować urządzenia HELIOSA® HI DESIGN 66 na powierzchni łatwopalnej ani kierować go w stronę powierzchni łatwopalnej.
3. HELIOSA® HI DESIGN 66 należy umieścić w odległości (w linii wzroku) nie mniejszej niż 2,0 m od przedmiotów takich jak karton, tkaniny, zasłony itp., a także w przypadku przeszkleń. W przypadku umieszczenia w warsztatach i garażach, gdzie znajdują się łatwopalne lub palne farby, urządzenie HELIOSA® HI DESIGN 66 należy ustawić w odległości nie mniejszej niż 4,0 m od źródła zagrożenia.
4. W bardzo zapyłonych pomieszczeniach zamkniętych nie zaleca się stosowania HELIOSA® HI DESIGN 66, aby nie uszkodzić żarówki.

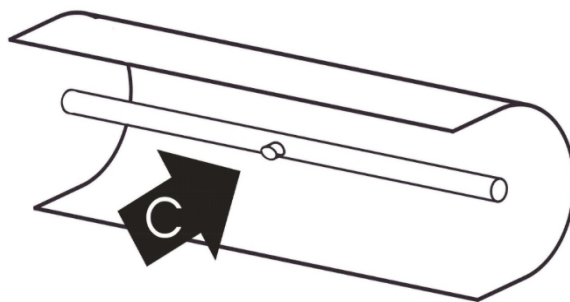
7. KATARAKTA OCHRONNA

- a) Kratkę ochronną należy zamontować w miejscach, w których jest to wymagane (na przykład w salach gimnastycznych i obiektach, w których odbywają się zawody sportowe). W zadaszonych obiektach, w których rozgrywa się mecze piłki nożnej, może zaistnieć konieczność wyposażenia grzejnika w dodatkowe osłony zewnętrzne, odporne na ewentualne uderzenia.
- b) Osłonę wystarczy po prostu zamocować z przodu reflektora.
- c) Kratkę ochronną należy jednak zamontować, jeśli urządzenie jest zamocowane na wysokości mniejszej niż 2,5 m od podłoża, a kwestię jej montażu należy uwzględnić podczas instalacji i powierzyć ją wykwalifikowanemu technikowi.
- d) System zabezpieczający urządzenia HELIOSA® HI DESIGN 66 został zaprojektowany tak, aby uniemożliwić bezpośredni dostęp do elementów grzewczych, i musi pozostawać na swoim miejscu podczas użytkowania urządzenia grzewczego.
- e) System zabezpieczający nie zapewnia pełnej ochrony dzieci ani osób niepełnosprawnych.

8. KONSERWACJA I WYMIANA ŻARÓWKI

(NALEŻY WYKONAĆ PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL LUB WYSOCE WYSZKOLONEGO TECHNIKA)

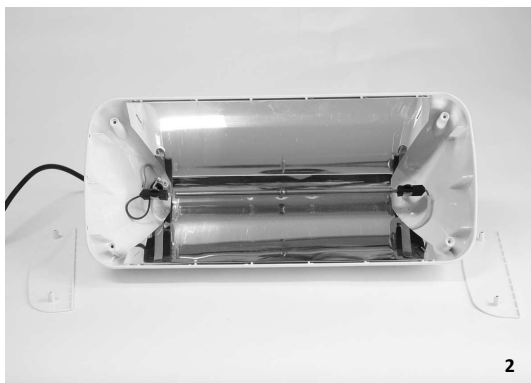
- GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ANI NAPRAWY ŻARÓWKI.
- W CELU WYMIANY ŻARÓWKI NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ WYŁĄCZNIE DO PROFESJONALNIE WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU LUB DO SERWISU.
- ZALECA SIĘ OKRESOWE USUWANIE KURZU Z REFLEKTORA I ŻARÓWKI ZA POMOCĄ PĘDZLA LUB SPRĘŻONEGO POWIETRZA, ABY ZAWSZE UTRZYMAĆ WYDAJNOŚĆ CIEPŁOWĄ URZĄDZENIA HELIOSA® HI DESIGN 66.
- ZAPASOWA ŻARÓWKA MUSI BYĆ TAKA SAMA JAK TA DOŁĄCZONA DO URZĄDZENIA.
- MONTAŻ ŻARÓWEK MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I SPRAWIĆ, ŻE NIE BĘDZIE ONO BEZPIECZNE. W CELU UZYSKANIA ŻARÓWKI ZAMIENNEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STAR PROGETTI LUB AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ, PODAJĄC MODEL I KOD ZAKUPIONEGO GRZEJNIKA.



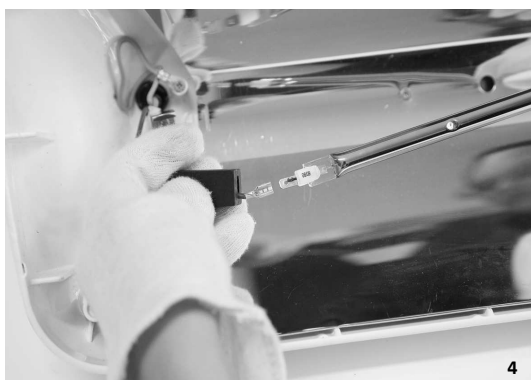
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYMIANY ŻARÓWKI ZALECA SIĘ:

1. CAŁKOWICIE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŻARÓWKA JEST ZIMNA
2. NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘK

WYMIANA ŻARÓWKI HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5



2. ZDEJMIĆ DWIE BOCZNE OSŁONY I DWIE KOŃCÓWKI
ANTENY PARABOLICZNEJ.

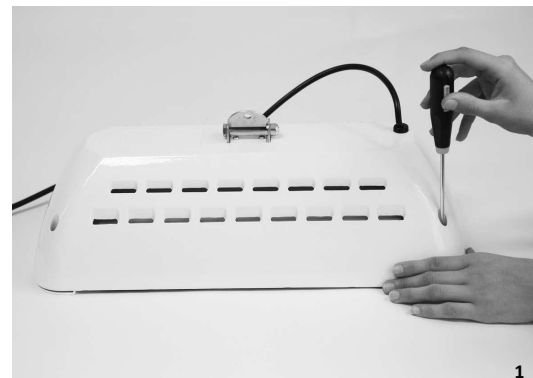


4. ZDEJMOWAĆ DWIE KAPSUŁY ELASTOTERMICZNE, KTÓRE
ZAKRYWAJĄ KOŃCÓWKĘ ŻARÓWKI, I ODŁĄCZYĆ DWIE ZACISKI
FASTON ŁĄCZĄCE PRZEWODY Z ŻARÓWKĄ. (JEŚLI UŻYTE
KAPSUŁKI SĄ WYSCHNIEŁE, NALEŻY JE USUNĄĆ, PRZECIĄGAJĄC
PRZEWODY TUŻ OBOK DWÓCH ZŁĄCZ FASTON)



6. PODŁĄCZYĆ ZŁĄCZA MĘSKIE NOWEJ ŻARÓWKI DO ZŁĄCZ
DWÓCH PRZEWODÓW, ZAŁOŻYĆ NA NIE KAPSUŁKI
ELASTOTERMICZNE I UMIEŚCIĆ ŻARÓWKĘ Z POWROTEM W
GNIADZIE

O KLAMRACH.



1. ODKRĘCIĆ CZTERY ŚRUBY Z TYŁU



3. WYJMIJ ŻARÓWKĘ Z ZACISKÓW.



5. ZAŁOŻ ZAPASOWE KAPSUŁKI ELASTOTERMICZNE W
MIEJSCU USUNIĘTYCH, ODIZOLUJ PRZEWODY NA DŁUGOŚĆ
5-6 mm, ZAŁOŻ NOWE ZAPASOWE ZŁĄCZA FASTON I WCIŚNIJ
JE NA ODIZOLOWANĄ CZĘŚĆ PRZEWODÓW. NALEŻY UWAŻAĆ,
ABY NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.



7. ZŁOŻYĆ URZĄDZENIE, WYKONUJĄC CZYNNOŚCI W ODWRÓCONEJ
KOLEJNOŚCI.



OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ BROSZURZE. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY MAJĄTKOWE LUB OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA INSTRUKCJI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ BROSZURZE. PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI ZAPEWNI DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ URZĄDZENIA ORAZ OGÓLNA NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ. NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO PRODUKTU DO ŻADNYCH INNYCH CELÓW NIŻ TE WSKAZANE W NINIEJSZEJ BROSZURZE.

1. Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są na swoim miejscu; w razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.
2. Nie pozostawiaj opakowań w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
3. Nie należy siadać na urządzeniu ani kłaść na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie należy używać urządzenia w miejscach, w których znajdują się łatwopalne substancje lub opary, takie jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
5. Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu, lecz należy utrzymywać je w bezpiecznej odległości zgodnie z normami CEE-CEI.
6. Aby zapobiec ryzyku pożaru, nie należy instalować urządzenia ani jego elementów grzewczych w pobliżu zasłon, łóżek lub innych przedmiotów, ani materiałów łatwopalnych, ani kierować ich w ich stronę; należy zapewnić odpowiednią minimalną odległość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia lub pożaru.
7. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani stąpać po nim mokrymi stopami.
8. Urządzenie Heliosa 66 należy podłączyć do jednofazowego źródła zasilania o napięciu 220–240 V (wartość ta różni się w zależności od kraju). Produkt należy prawidłowo podłączyć do sieci elektrycznej zgodnej z obowiązującymi przepisami i wyposażonej w sprawny system uziemienia. W razie wątpliwości należy poprosić o dokładną kontrolę przeprowadzoną przez wykwalifikowany personel. Produkt należy podłączyć do sieci elektrycznej tylko wtedy, gdy napięcie i moc instalacji są zgodne z wymaganiami podanymi na tabliczce znamionowej, a zwłaszcza z maksymalną mocą.
9. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem sieciowym.
10. Urządzenie należy zawsze montować w pozycji pionowej.
11. Instalacja produktu musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze. Nieprawidłowy montaż i/lub podłączenie elektryczne mogą spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenia mienia, a firma Star Progetti nie ponosi za to odpowiedzialności.
12. W przypadku korzystania z tego urządzenia w obecności dzieci konieczny jest nadzór osoby dorosłej; urządzenie to nie może być używane bez pomocy przez dzieci ani osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe uniemożliwiają im zastosowanie niezbędnych środków bezpieczeństwa. Nie należy pozostawiać opakowań w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie grzewcze nie jest wyposażone w regulator temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać urządzenia w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że są one pod stałym nadzorem.
13. Podczas pracy urządzenie osiąga szczególnie wysoką temperaturę; dlatego należy unikać dotykania rozgrzanych do czerwoności powierzchni gołą skórą. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek napraw należy wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 5 minut.
14. Nie wolno w żaden sposób modyfikować urządzenia.
15. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania w środowiskach bez nadzoru.

16. Należy okresowo sprawdzać wzrokowo, czy urządzenie jest w stanie nienaruszonym. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy z niego korzystać i należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.
17. Przed czyszczeniem lub wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej, wyłączając instalacji.

18. Jeśli produkt upadnie lub zostanie silnie uderzony, należy zlecić jego sprawdzenie producentowi lub autoryzowanemu centrum pomocy technicznej.
19. Podczas konserwacji nie należy dotykać bezpośrednio żarówek, lecz trzymać je wyłącznie za końcówki. Kontakt gołymi rękami może spowodować uszkodzenie żarówki; w takim przypadku gwarancja traci ważność.
20. W przypadku przypadkowego dotknięcia powierzchni żarówki należy ją natychmiast przetrzeć miękką szmatką zwilżoną alkoholem.
21. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub awarii należy wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.
22. Do wszelkich napraw należy stosować oryginalne części zamienne firmy Star Progetti. W przypadku uszkodzenia przewodu lub jego wtyczki należy je natychmiast wymienić; czynność tę należy wykonać w siedzibie producenta lub w autoryzowanym centrum pomocy technicznej. Należy używać przewodu o podobnych parametrach.
23. Należy wyłączyć główne zasilanie instalacji, gdy:
 - a) wystąpi awaria;
 - b) decydujesz się na czyszczenie obudowy zewnętrznej;
 - c) jeśli zdecydujesz się nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas.
24. Podczas użytkowania nie należy zakrywać ani zasłaniać przedniej kratki.
25. Podczas instalacji urządzenia należy użyć wielobiegunowego wyłącznika z minimalną szerokością styku wynoszącą 3 mm.
26. Nie należy zakrywać ani zasłaniać urządzenia, gdy jest włączone.
27. Utrzymuj przednią kratkę w czystości.
28. Jeśli zdecydujesz się na trwałe usunięcie urządzenia, wyłącz je i odłącz od sieci zasilającej, a następnie przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych. Zaleca się również uniemożliwienie jego użytkowania poprzez odcięcie przewodu zasilającego.
29. Nie należy używać urządzenia w połączeniu z programatorami, zegarami lub innymi urządzeniami umożliwiającymi jego automatyczne włączenie.
30. Grzejniki należy włączać i wyłączać pojedynczo. Nie należy używać głównej tablicy rozdzielczej do włączania lub wyłączania urządzeń, aby uniknąć skoków napięcia, które mogłyby spowodować przepalenie żarówki.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ BROSZURZE. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY MAJĄTKOWE LUB OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA INSTRUKCJI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ BROSZURZE. PRZESTRZEGANIE NINIEJSZYCH INSTRUKCJI ZAPEWNI DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ URZĄDZENIA ORAZ OGÓLNA NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ. NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

1. OPIS

Linia HELIOSA[®] HI DESIGN charakteryzuje się delikatnymi, uroczymi, zaokrąglonymi kształtami, które pasują do każdego stylu wyposażenia wnętrz. HELIOSA[®] HI DESIGN jest bardzo nowoczesna i dopełnia nieodparty urok tych modeli. Każdy grzejnik został zaprojektowany z myślą o zaspokojeniu różnych potrzeb grzewczych, dzięki czemu nadaje się do wszystkich rodzajów pomieszczeń i doskonale komponuje się nawet z najbardziej wyszukаныmi stylami wyposażenia wnętrz. Zapewnia natychmiastowe ciepło, charakteryzuje się niskim zużyciem energii oraz kompaktowymi wymiarami, a jednocześnie jest w stanie ogrzać duże powierzchnie. HELIOSA[®] HI DESIGN została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z najwyższymi standardami technicznymi, a do jej montażu wykorzystano wysokiej jakości komponenty spełniające normy bezpieczeństwa i/lub posiadające odpowiednie certyfikaty. Urządzenie jest przeznaczone do użytku zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz budynków.

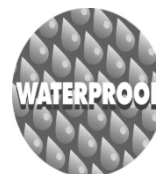
2. MODELE HELIOSA[®] HI DESIGN 66

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W, IP X5 (nr kat. 66B20)

- Model obrotowy do montażu na ścianie
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – całkowita ochrona przed deszczem i rozpryskami wody (patent Star Progetti)
- Dostarczane akcesoria: kabel elektryczny o długości 1,5 m, kratka ze stali nierdzewnej, uchwyt ścienny (zdjęcie a)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

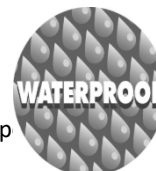


HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66BMOB-66FMOB)

- Model z kablem elektrycznym o długości 5 m
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – całkowita ochrona przed deszczem i rozpryskami wody (patent Star Progetti)
- Dostarczone akcesoria: kabel elektryczny o długości 5 m z wyłącznikiem, wtyczka Schuko, kratka ze stali nierdzewnej, wsp
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg

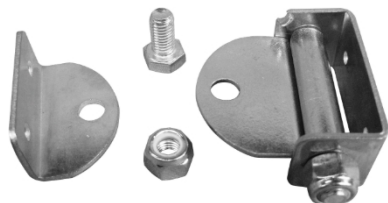
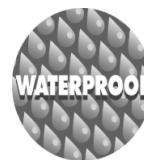


Zdjęcie b)



HELIOSA® HI DESIGN 66 – 1500 W, WODOODPORNOŚĆ IPX5 (nr kat. 66BX5 – 66FMX5)

- Model obrotowy z kablem elektrycznym o długości 5 m
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – Całkowita ochrona przed deszczem i rozpryskami wody (patent Star Progetti)
- Dostarczone akcesoria: kabel elektryczny o długości 5 m, wtyczka Schuko, kratka ze stali nierdzewnej, wsporniki (zdjęcie a/b)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

Zdjęcie b)

3. ZASTOSOWANIE

- HELIOSA® HI DESIGN 66 IPX5 nadaje się do stosowania zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.

4. DANE TECHNICZNE HELIOSA® HI DESIGN 66

CODE	COLOUR	VOLTAGE (V)	POWER (Watts)	HERTZ (Hz)	HEATED AREA (mq)*	MINIMUM DISTANCE FROM FLOOR (mt)	MINIMUM DISTANCE FROM CEILING (cm)	MINIMUM DISTANCE FROM WALL (cm)	DIMENSIONS (cm)	NET WEIGHT (kg)	PROTECTION INDEX (IP)
66B20	WHITE CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BX5	WHITE CARRARA RAL 9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMX5	CAST IRON	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BMOB	WHITE CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMOB	CAST IRON	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5

***Ogrzewane pomieszczenia**

Wskazane obszary ogrzewania mogą się różnić w zależności od wysokości montażu, warunków otoczenia oraz efektu synergii powstającego w przypadku zainstalowania kilku grzejników. W tym ostatnim przypadku wyniki mogą być niższe lub wyższe.

5. MONTAŻ NA ŚCIANIE

Grzejnik należy zamontować na ścianie w odległości co najmniej 32 cm od sufitu (patrz przykłady montażu). Wysokość, na której zazwyczaj montuje się grzejniki, waha się od 2,3 metra do maksymalnie 2,8 metra. Montaż na ścianie stanowi idealne rozwiązanie pozwalające uzyskać najlepsze wyniki grzewcze, przy czym reflektor powinien być ustawiony pod kątem 45°, a grzejnik powinien znajdować się w pozycji idealnie poziomej. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

6. USTAWIENIE HELIOSA® HI DESIGN 66

1. Należy skierować reflektor HELIOSA® 66 w kierunku wymaganym do montażu na ścianie. Standardowy kąt wynosi 45° względem płaszczyzny poziomej.
2. Nigdy nie montuj urządzenia HELIOSA® 66 na powierzchni łatwopalnej ani tak, aby było skierowane w stronę powierzchni łatwopalnej.
3. Urządzenie HELIOSA® 66 należy umieścić w bezpiecznej odległości (w linii wzroku) nie mniejszej niż 2,0 metry od przedmiotów takich jak karton, tkaniny, zasłony i okna. W przypadku użytkowania w warsztatach i garażach, w których znajdują się łatwopalne farby, urządzenie HELIOSA 66 należy umieścić w odległości większej niż 2,0 metry od źródła zagrożenia.
4. Zalecamy, aby nie używać grzejnika w zapyłonych, niewentylowanych pomieszczeniach, aby uniknąć uszkodzenia żarówki.

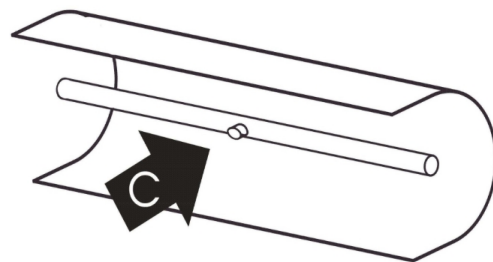
7. OSŁONA PRZEWODÓW

- a) Osłonę z drutu należy stosować, jeśli wymagana jest ochrona (na przykład w halach sportowych lub miejscach, gdzie rozgrywane są mecze). W miejscach, gdzie uprawia się halową piłkę nożną, może być konieczne zamontowanie dodatkowej osłony zewnętrznej, aby wytrzymać siłę uderzenia.
- b) Osłonę z siatki wystarczy po prostu zatrzasknąć z przodu reflektora.
- c) Osłonę z drutu należy zamontować, gdy grzejnik jest zamocowany na wysokości mniejszej niż 2,5 m od poziomu podłogi, a montaż ten musi zostać wykonany podczas instalacji przez wykwalifikowanego elektryka.
- d) Osłona druciana HELIOSA® 66 została zaprojektowana w celu uniemożliwienia bezpośredniego dostępu do elementów grzejnych i nie wolno jej zdejmować podczas użytkowania grzejnika.
- e) Bariierka nie zapewnia pełnej ochrony dzieci ani osób niepełnosprawnych.

8. KONSERWACJA I WYMIANA ŻARÓWKI

(NALEŻY POWIERZYĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI LUB WYSOCE WYSZKOLONEMU TECHNIKOWI)

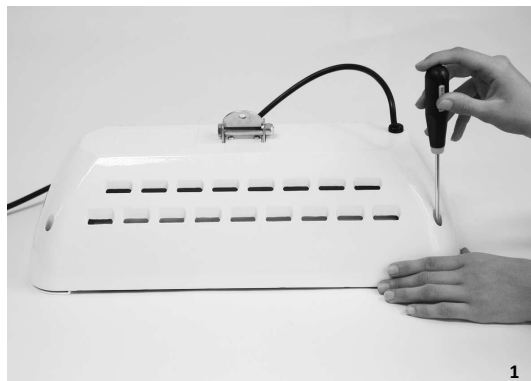
- GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ANI NAPRAWY ŻARÓWKI.
- WYMIANĘ ŻARÓWKI MOŻE WYKONAĆ WYŁĄCZNIE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL LUB SERWIS.
- Aby zapewnić stałą wydajność cieplną urządzenia HELIOSA® HI DESIGN 66, należy okresowo usuwać kurz z reflektora i żarówki za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza.
- Wymieniana żarówka musi być taka sama jak żarówka dostarczona wraz z urządzeniem.
- WYKORZYSTANIE INNYCH ŻARÓWEK MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I ZAGROZIĆ BEZPIECZEŃSTWU. NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STAR PROGETTI LUB AUTORYZOWANYM PUNKTEM SPRZEDAŻY, PODAJĄC MODEL I KOD ZAKUPIONEGO GRZEJNIKA.
- PUNKT WTRYSKU NA ŻARÓWCE (c) MUSI ZAWSZE BYĆ SKIEROWANY NA ZEWNĄTRZ.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYMIANY ŻARÓWKI OPERATORZY MUSZĄ:

1. NALEŻY CAŁKOWICIE ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŻARÓWKA JEST ZIMNA
2. NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.

WYMANA ŻARÓWKI HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5



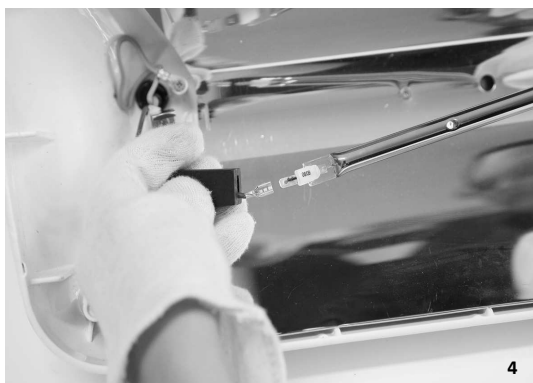
1. Odkręć 4 śruby z tyłu.



2. ZDEJMIJ DWIE BOCZNE POKRYWY ORAZ DWIE BOCZNE CZĘŚCI ZŁĄCZOWE REFLEKTORA.



3. ODŁĄCZ ŻARÓWKĘ OD ZACISKÓW.



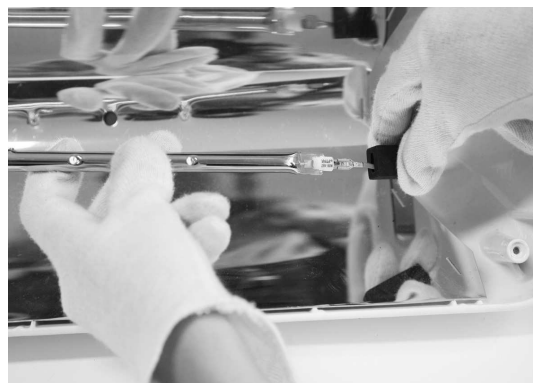
4. ZDEJMIJ 2 TERMOELASTYCZNE NASADKI NA KOŃCACH ŻARÓWKI I ODŁĄCZ DWIE ZŁĄCZA FASTON ŁĄCZĄCE PRZEWODY Z ŻARÓWKĄ (JEŚLI NASADKI WYKAZUJĄ OZNAKI WYSCHNIĘCIA, NALEŻY JE USUNĄĆ, PRZECIĄGNIĘCIE PRZEWODÓW TUŻ OBOK DWÓCH ZŁĄCZ FASTON).



5. ZAŁÓŻ ZAPASOWE NASADKI TERMOELASTYCZNE, ABY ZASTĄPIĆ TE, KTÓRE ZOSTAŁY ZDEJĘTE. ODIZOLUJ PRZEWODY (5–6 mm). ZAŁÓŻ NOWE ZAPASOWE ZŁĄCZA FASTON I DOKŁADNIE JE DOCIŚNIJ DO ODIZOLOWANEJ CZĘŚCI PRZEWODÓW. NIE DOTYKAJ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.



6. PODŁĄCZYĆ MĘSKIE ZŁĄCZA FASTON NOWEJ ŻARÓWKI DO ZŁĄCZ DWÓCH PRZEWODÓW. ZAKRYĆ JE OSŁONAMI TERMOELASTYCZNYMI I PONOWNIE UMIEŚCIĆ ŻARÓWKĘ W GNIEZDZIE SPRĘŻYNOWYCH ZACISKÓW.



7. ZŁOŻ URZĄDZENIE, WYKONUJĄC POWYŻSZE CZYNNOŚCI W ODWRÓCONEJ KOLEJNOŚCI.



OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE ZAWARTE W NINIEJSZEJ ULOTCE. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY WYSTĄPIŁE WOBEC OSÓB LUB MIENIA W WYNIKU NIEPRZESTRZEGANIA PONIŻSZYCH INSTRUKCJI. PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ZAGWARANTUJE DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

1. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż te opisane w niniejszej instrukcji.
2. Po wyjęciu produktu z opakowania należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzony; w razie wątpliwości należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.
3. Nie pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
4. Nie należy siadać na urządzeniu ani kłaść na nim żadnych przedmiotów.
5. Nie należy używać urządzenia w obecności substancji lub oparów łatwopalnych, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
6. Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy instalować urządzenia ani jego elementów promieniujących w pobliżu lub w kierunku zasłon, łóżek lub innych łatwopalnych przedmiotów; w każdym przypadku należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone w wystarczającej odległości, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia lub pożaru.
7. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami. Nie należy dotykać urządzenia bosymi stopami.
8. Urządzenie HELIOSA 66 należy podłączyć do jednofazowego źródła zasilania o napięciu 220–240 V (w zależności od kraju). Urządzenie musi być prawidłowo podłączone do obwodu elektrycznego zgodnego z obowiązującymi normami i wyposażonego w skuteczny układ uziemienia. W razie wątpliwości należy zlecić kontrolę wykwalifikowanemu personelowi. Urządzenie należy podłączyć do sieci zasilającej tylko wtedy, gdy napięcie i zakres instalacji odpowiadają danym podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i nie przekraczają jego maksymalnej mocy.
9. Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym.
10. Urządzenie należy zawsze instalować w pozycji poziomej.
11. Instalacja produktu musi zostać przeprowadzona zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi przez wykwalifikowany personel. Każdy nieprawidłowy montaż i/lub podłączenie elektryczne może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenia mienia, za które firma Star Progetti nie ponosi odpowiedzialności.
12. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy na temat jego działania, chyba że zostały one poinstruowane lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem. UWAGA: To urządzenie grzewcze nie jest wyposażone w regulator temperatury otoczenia. Nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że osoby te znajdują się pod stałym nadzorem.
13. Temperatura urządzenia podczas pracy jest szczególnie wysoka; należy zatem unikać kontaktu gorących powierzchni z nagą skórą. Przed podjęciem jakichkolwiek czynności zaleca się wyłączenie urządzenia i oczekiwanie co najmniej 5 minut.
14. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.
15. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku użytkowania urządzenia w miejscach bez nadzoru.
16. Należy okresowo przeprowadzać oględziny urządzenia, aby upewnić się co do jego nienaruszalności. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy go używać i należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.

17. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub jakichkolwiek czynności związanych z obsługą urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od sieci elektrycznej, wyłączając wyłącznik.
18. Jeśli urządzenie upadnie lub zostanie uderzone, należy niezwłocznie zlecić jego kontrolę producentowi lub autoryzowanemu centrum pomocy technicznej.
19. Podczas czynności związanych z obsługą nie należy dotykać bezpośrednio lamp, lecz działać wyłącznie na końcówki. Kontakt gołymi rękami powoduje uszkodzenie lampy; w takim przypadku gwarancja na produkt traci ważność.
20. W przypadku przypadkowego kontaktu z powierzchnią lampy należy ją natychmiast wyczyścić szmatką nasączoną alkoholem.
21. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub awarii należy wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
22. W przypadku konieczności naprawy należy wymagać użycia oryginalnych części zamiennych firmy Star Progetti. W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki należy niezwłocznie wymienić tę część; wymianę powinien przeprowadzić producent lub autoryzowane Centrum Obsługi Technicznej. Należy używać kabla o podobnych parametrach.
23. Należy wyłączyć główny wyłącznik urządzenia, gdy: a) zauważysz nieprawidłowości w działaniu; b) zdecydujesz się na przeprowadzenie czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zewnętrznego; c) zdecydujesz się nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas.
24. Nie należy przykrywać ani zasłaniać przedniej kratki, przez którą wydostaje się ciepło.
25. Podczas instalacji należy przewidzieć wyłącznik wielobiegunowy o odpowiednich wymiarach, z odstępem między stykami wynoszącym co najmniej 3 mm.
26. Nie należy przykrywać ani zasłaniać urządzenia podczas jego pracy.
27. Należy zadbać o czystość przedniej kratki.
28. W przypadku ostatecznej utylizacji urządzenia należy ustawić przełącznik w pozycji wyłączonej i odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie przechowywać je poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych. Ponadto zalecamy uniemożliwienie jego dalszego użytkowania poprzez przecięcie przewodu zasilającego.
29. Nie należy używać urządzenia równolegle z timerami lub innymi urządzeniami, które mogą je automatycznie włączać.
30. Urządzenia należy włączać lub wyłączać pojedynczo, a nie za pomocą głównego wyłącznika, aby uniknąć skoków napięcia, które mogą spowodować przepalenie żarówek.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE ZAWARTE W NINIEJSZEJ ULOTCE. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY WYSTĄPIŁE WOBEC OSÓB LUB MIENIA W WYNIKU NIEPRZESTRZEGANIA PONIŻSZYCH INSTRUKCJI. PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ZAGWARANTUJE DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

1. OPIS I SPOSÓB UŻYCIA

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 to grzejnik na podczerwień o wyjątkowych i bardzo nowoczesnych kształtach. Ta seria charakteryzuje się zaokrąglonymi, przyjemnymi i łagodnymi kształtami, dzięki czemu pasuje do każdego rodzaju wnętrza. HELIOSA[®] HI DESIGN 66 została zaprojektowana i wykonana z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii oraz zmontowana z najlepszych komponentów, zgodnie z obowiązującymi przepisami i/lub certyfikatami potwierdzającymi zgodność z normami bezpieczeństwa. Wszystkie urządzenia są indywidualnie testowane i certyfikowane. HELIOSA[®] HI DESIGN 66 zapewnia natychmiastowe i regulowane ciepło.

2. MODELE HELIOSA[®] HI DESIGN 66

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66B20)

- Model naścienny
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IP X5 – wodoodporny, odporny na deszcz i strumienie wody (zgłoszony patent)
- Dostarczone akcesoria: kabel elektryczny 1,5 m, kratka ochronna, uchwyt ścienny (zdjęcie a)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66BMOB-66FMOB)

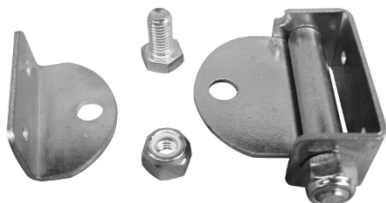
- Model z przewodem zasilającym o długości 5 m
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IP X5 – wodoodporny, odporny na deszcz i strumienie wody (zgłoszony patent)
- Dostarczone akcesoria: kabel zasilający o długości 5 m z wyłącznikiem, wtyczka francusko-niemiecka, kratka ochronna, uchwyt mocujący (zdjęcie b)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie b)

HELIOSA® HI DESIGN 66 – 1500 W IPX5 WODOODPORNY (nr kat. 66BX5 – 66FMX5)

- Model z regulacją kierunku świecenia i kablem zasilającym o długości 5 m
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IP X5 – wodoodporny, odporny na deszcz i strumień wody (zgłoszony patent)
- Dostarczone akcesoria: kabel zasilający o długości 5 m z wyłącznikiem, wtyczka francusko-niemiecka, kratka ochronna, uchwyty mocujące (zdjęcie a/b)
- Wymiary: 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto: 2,10 kg



Zdjęcie a)

Zdjęcie b)

3. ZASTOSOWANIE

- Modele HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5 idealnie nadają się do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz.

4. DANE TECHNICZNE ® HI DESIGN 66

COD.	COULEUR	VOLTAGE (V)	PUISSANCE (Watts)	HERTZ (Hz)	ZONE CHAUFFÉE (mq)*	DISTANCE MINIMUM DU SOL (mt)	DISTANCE MINIMUM DU PLAFOND (cm)	DISTANCE MINIMUM DES MURS (cm)	DIMENSIONS (cm)	POIDS NET (kg)	INDEX DE PROTECTION (IP)
66B20	BLANC CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BX5	BLANC CARRARA RAL 9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMX5	FER FORGE	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BMOB	BLANC CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMOB	FER FORGE	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5

* OGRZEWANA POWIERZCHNIA

Podane powierzchnie ogrzewane mogą się różnić w zależności od wysokości montażu urządzenia, warunków panujących w pomieszczeniu oraz efektu synergii z innymi zainstalowanymi urządzeniami grzewczymi na podczerwień. W takim przypadku wyniki mogą być niższe lub wyższe

5. MONTAŻ ŚCIENNY

Urządzenie należy zamontować na ścianie w odległości co najmniej 32 cm od sufitu (patrz przykłady montażu). Przewidywana wysokość montażu wynosi zazwyczaj od 2,3 m do maksymalnie 2,8 m. Montaż na ścianie pozwala uzyskać najlepszą wydajność grzewczą przy nachyleniu 45° i idealnie poziomej pozycji urządzenia. Urządzenia nie wolno montować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

6. JAK USTAWIĆ URZĄDZENIE HELIOSA® HI DESIGN 66

1. Ustawić reflektor HELIOSA® 66 w kierunku wiązki światła wymaganej dla montażu na ścianie. Zazwyczaj jest to nachylenie około 45° względem poziomu.
2. Nigdy nie należy montować urządzenia HELIOSA® 66 na powierzchni łatwopalnej ani kierować go w stronę powierzchni łatwopalnej.
3. Urządzenie HELIOSA® 66 należy umieścić w odległości (w linii wzroku) nie mniejszej niż 2,00 m od przedmiotów wykonanych z kartonu, tkaniny itp., a także w przypadku okien. W przypadku umieszczenia urządzenia w warsztatach i garażach, w których znajdują się łatwopalne farby lub materiały palne, urządzenie HELIOSA® 66 należy ustawić w odległości co najmniej 4,0 m od źródła zagrożenia.
4. Zaleca się, aby nie montować HELIOSA® 66 w pomieszczeniach, w których występuje duże zapylenie, aby nie uszkodzić lampy.

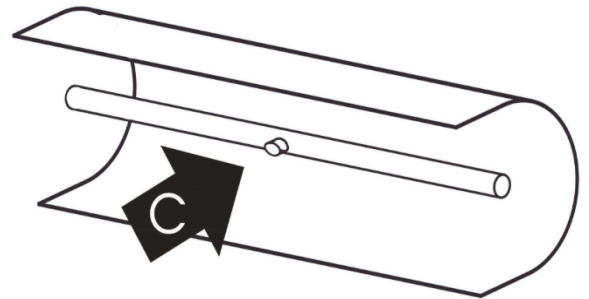
7. KATARAKTA OCHRONNA

- a) Kratkę ochronną należy zamontować w pomieszczeniach, w których jest to wymagane (na przykład w salach gimnastycznych oraz we wszystkich pomieszczeniach, w których organizowane są zawody sportowe). W zadaszonych obszarach, w których uprawia się piłkę nożną, należy zapewnić dodatkowe zewnętrzne zabezpieczenia odporne na uderzenia.
- b) Osłonę wystarczy po prostu zamocować z przodu reflektora.
- c) Kratka ochronna musi być zawsze zamontowana, jeśli urządzenie jest zamocowane na wysokości mniejszej niż 2,5 m od podłoża, a montaż musi zostać przeprowadzony przez specjalistę podczas instalacji.
- d) System zabezpieczający HELIOSA® 66 został zaprojektowany w celu uniemożliwienia bezpośredniego dostępu do elementów grzewczych i musi być utrzymywany w odpowiednim położeniu podczas użytkowania urządzenia grzewczego.
- e) System zabezpieczeń nie gwarantuje całkowitego bezpieczeństwa dzieciom i osobom z niepełnosprawnością fizyczną.

8. KONSERWACJA I WYMIANA ŻARÓWKI

(MUSI BYĆ WYKONANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL LUB WYSOCE WYSZKOŁONEGO TECHNIKA)

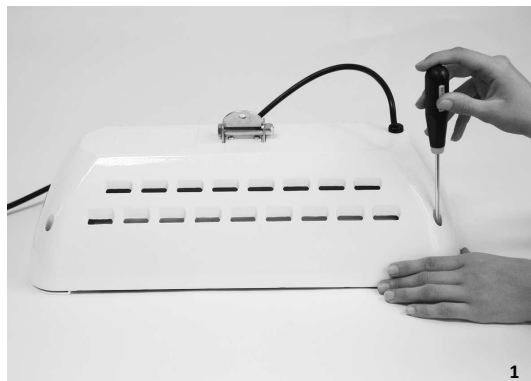
- GWARANCJA NIE OBEJMUJE ANI WYMIANY, ANI NAPRAWY ŻARÓWKI.
- W CELU WYMIANY ŻARÓWKI NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ WYŁĄCZNIE Z SERWISEM LUB WYKWALIFIKOWANYM SPECJALISTĄ.
- ZALECA SIĘ OKAZJONALNE USUWANIE KURZU Z ODBIJAKA ZA POMOCĄ PĘDZLA LUB SPRĘŻONEGO POWIETRZA, ABY ZAWSZE UTRZYMAĆ WYDAJNOŚĆ GRZEW CZĄ URZĄDZENIA HELIOSA® HI DESIGN
- ŻARÓWKA ZAMIENNA MUSI BYĆ IDENTYCZNA Z TĄ, KTÓRA ZOSTAŁA DOSTARCZONA WRAZ Z URZĄDZENIEM.
- ZASTOSOWANIE INNYCH ŻARÓWEK MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I STANOWIĆ ZAGROŻENIE. W CELU ZAKUPU ŻARÓWKI ZAMIENNEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STAR PROGETTI LUB AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ, PODAJĄC MODEL I KOD ZAKUPIONEGO GRZEJNIKA.
- PUNKT WSTĘPU ŻARÓWKI (C) MUSI BYĆ SKIEROWANY NA ZEWNĄTRZ – ZOB. ILUSTRACJA C



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYMIANY ŻARÓWKI ZALECAMY:

1. ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE OD WSZELKICH ŹRÓDEŁ ZASILANIA I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŻARÓWKA JEST ZIMNA.
2. NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI

WYMANA ŻARÓWKI HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5



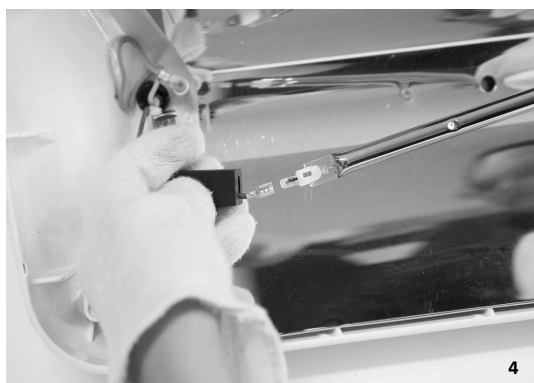
1. Odkręcić 4 śruby z tyłu urządzenia



2. ZDEJMOWAĆ DWIE BOCZNE POKRYWY I DWIE
GŁOWICE ANTENY PARABOLICZNEJ.



3. WYJMIJ ŻARÓWKĘ Z ZACISKÓW.



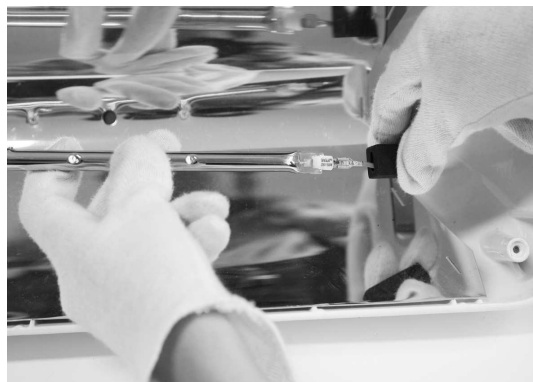
4. NALEŻY USUNĄĆ DWIE TERMOELASTYCZNE OSŁONY
ZAKRYWAJĄCE KOŃCÓWKĘ ŻARÓWKI ORAZ ODŁĄCZYĆ DWIE
ZACISKI (FASTON), KTÓRE ŁĄCZĄ PRZEWODY ZASILAJĄCE Z
ŻARÓWKĄ (JEŚLI OSŁONY SĄ USZKODZONE, NALEŻY JE USUNĄĆ,
PRZECIĄGNIĘCIE PRZEWODÓW ZASILAJĄCYCH W POBLIŻU OBU
ZACISKÓW (FASTON).



5. ZAŁOŻYĆ ZAPASOWE OSŁONY TERMOELASTYCZNE W
MIEJSCU TYCH, KTÓRE ZOSTAŁY ZDJĘTE, A NASTĘPNIE
ODIZOLOWAĆ PRZEWODY NA DŁUGOŚCI 5/6 MM. ZAŁOŻYĆ
NOWE ZASTAWKOWE KOŃCÓWKI (FASTON) I ZACISNĄĆ JE NA
ODIZOLOWANEJ CZĘŚCI PRZEWODÓW. NIE DOTYKAĆ
ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.



6. PODŁĄCZYĆ MĘSKIE ZACISKI (FASTON) NOWEJ RURKI DO
ZACISKÓW OBU PRZEWODÓW ZASILAJĄCYCH, ZAKRYĆ JE
OSŁONAMI I WŁOŻYĆ RURKĘ Z POWROTEM DO GNIADZA,
ZABIJAJĄC JĄ W KLIPACH.



7. Złożyć urządzenie, postępując w odwrotnej kolejności.



UWAGI

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZYMI WSKAZÓWKAMI. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB SZKODY MAJĄTKOWE, KTÓRE WYNIKAJĄ Z NIEPRZESTRZEGANIA PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK. PRZESTRZEGANIE TYCH WSKAZÓWEK GWARANTUJE ZASTRZEŻONĄ DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE DOBRZE PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO URZĄDZENIA DO CELÓW INNYCH NIŻ OKREŚLONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

1. Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu. W razie wątpliwości należy niezwłocznie skontaktować się z firmą Star Progetti lub autoryzowanym sprzedawcą.
2. Nie pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
3. Nie należy siadać na urządzeniu ani kłaść na nim żadnych przedmiotów.
4. Nie należy używać urządzenia w obecności substancji łatwopalnych lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
5. Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu, lecz zawsze należy zachować odległość bezpieczeństwa określoną w normach CEE-CEI.
6. Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, nie należy instalować urządzenia z elementem grzejnym w pobliżu zasłon, abażurów, łóżek ani innych łatwopalnych przedmiotów lub materiałów, ani kierować go w ich stronę; należy również zadbać o to, by urządzenie nie zetknęło się z nimi przypadkowo; w każdym przypadku należy zapewnić odpowiednią minimalną odległość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia lub pożaru.
7. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani bosymi stopami.
8. Podłączyć urządzenie HELIOSA® 66 do jednofazowego źródła zasilania o napięciu 220–240 V (w zależności od kraju). Urządzenie należy prawidłowo podłączyć do instalacji elektrycznej spełniającej obowiązujące przepisy i wyposażonej w sprawny system uziemienia. W razie wątpliwości należy zlecić dokładną kontrolę instalacji wykwalifikowanemu elektrykowi lub specjalistycznemu technikowi. Podłączać promiennik grzewczy do sieci zasilającej tylko wtedy, gdy napięcie i natężenie prądu w instalacji odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej, w szczególności maksymalnej mocy.
9. Urządzenia nie wolno montować bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym.
10. Urządzenie należy zawsze montować w pozycji poziomej.
11. Instalacja urządzenia musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Błędy podczas montażu i/lub podłączania do sieci elektrycznej mogą spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz szkody materialne, za które firma Star Progetti nie ponosi odpowiedzialności.
12. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. UWAGA: Ten promiennik grzewczy nie jest wyposażony w urządzenie do kontroli temperatury otoczenia. Nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
13. Podczas pracy urządzenie osiąga bardzo wysoką temperaturę. Dlatego należy bezwzględnie unikać dotykania gorących powierzchni gołą ręką. Przed podjęciem jakichkolwiek czynności należy wyłączyć urządzenie i odczekać co najmniej 5 minut.
14. Nie należy dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.
15. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy urządzenie jest eksploatowane w pomieszczeniach pozostawionych bez nadzoru.
16. Należy okresowo sprawdzać wzrokowo, czy urządzenie jest w nienaruszonym stanie. W przypadku stwierdzenia usterek należy zaprzestać użytkowania urządzenia i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym sprzedawcą.
17. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej, przestawiając przełącznik instalacji.

18. W przypadku upadku lub silnego uderzenia należy niezwłocznie zlecić sprawdzenie urządzenia producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu.
19. Podczas prac konserwacyjnych nie należy dotykać bezpośrednio lamp, lecz trzymać je wyłącznie za końcówki. Dotknięcie lampy gołymi rękami powoduje jej uszkodzenie; w takim przypadku gwarancja na urządzenie traci ważność.
20. W przypadku niezamierzonego kontaktu z powierzchnią lampy należy ją natychmiast wyczyścić szmatką zwilżoną alkoholem denaturowanym.
21. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub usterki należy wyłączyć urządzenie i natychmiast skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
22. W razie konieczności naprawy należy stosować oryginalne części zamienne firmy Star Progetti. W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki należy natychmiast wymienić daną część. Czynność tę może wykonać wyłącznie producent, serwis lub wykwalifikowany technik. Należy używać kabla o takich samych właściwościach jak kabel dostarczony w zestawie.
23. Wyłączyć główny wyłącznik instalacji, jeśli:
- a) wystąpi awaria;
 - b) konieczne jest wyczyszczenie obudowy;
 - c) urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
24. Nie należy zakrywać ani zatykać przedniej kratki, przez którą oddawane jest ciepło.
25. Podczas montażu należy zainstalować odpowiednio dobrany, wielobiegunowy wyłącznik, którego styki muszą być oddalone od siebie o co najmniej 3 mm.
26. Nie należy zakrywać ani utrudniać działania urządzenia podczas pracy.
27. Należy utrzymywać przednią kratkę w czystości.
28. W przypadku podjęcia decyzji o ostatecznym wycofaniu urządzenia z eksploatacji należy wyłączyć przełącznik, odłączyć je od sieci elektrycznej oraz przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych. Zaleca się również uniemożliwienie korzystania z urządzenia poprzez odcięcie przewodu zasilającego.
29. Nie należy używać urządzenia w połączeniu z przełącznikami programowymi, zegarami lub innymi urządzeniami, które mogą automatycznie włączyć je bez obecności osoby.
30. Każde urządzenie należy włączać i wyłączać osobno, a nie za pomocą głównego wyłącznika, aby uniknąć skoków napięcia, które mogą spowodować przepalenie lamp podczerwieni.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA URZĄDZENIA, JEŚLI NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI NIE BĘDZIE PRZESTRZEGANA. PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INFORMACJAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB SZKODY MAJĄTKOWE, KTÓRE WYNIKAJĄ Z NIEPRZESTRZEGANIA WYMIENIONYCH PONIŻEJ WSKAZÓWEK. PRZESTRZEGANIE TYCH WSKAZÓWEK GWARANTUJE ZASTRZEŻONĄ DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE DOBRZE PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

1. OPIS

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 to promiennik podczerwieni o ekskluzywnym, modnym wyglądzie. Linia ta charakteryzuje się zaokrąglonymi, atrakcyjnymi i łagodnymi kształtami, które harmonijnie komponują się z każdym wystrojem wnętrza. HELIOSA[®] HI DESIGN 66 została zaprojektowana i wyprodukowana z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i składa się z wysokiej jakości komponentów, które spełniają odpowiednie przepisy i/lub posiadają certyfikaty potwierdzające bezpieczeństwo użytkowania. Wszystkie urządzenia są indywidualnie testowane i certyfikowane. Ciepło generowane przez HELIOSA[®] HI DESIGN 66 jest dostępne natychmiast i można je regulować.

2. HELIOSA[®] HI DESIGN 66 MODELE

HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66B20)

- Model z regulacją kierunku światła do montażu na ścianie
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (patent Star Progetti)
- Akcesoria w zestawie: kabel elektryczny o długości 1,5 metra; kratka ochronna; uchwyt do montażu na ścianie (zdjęcie a)
- Wymiary 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg



Zdjęcie A



HELIOSA[®] HI DESIGN 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66BMOB-66FMOB)

- Model z regulacją kierunku promieniowania, z kablem zasilającym o długości 5 metrów
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – OCHRONA PRZED DESZCZEM I ROZPRYSKAMI WODY (patent Star Progetti)
- Akcesoria w zestawie: kabel elektryczny o długości 5 metrów; kratka ochronna; uchwyt (zdjęcie a)
- Wymiary 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg

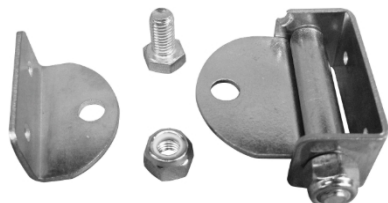


Zdjęcie b)



HELIOSA® HI DESIGN 66 – 1500 W, IPX5, WODOODPORNE (nr kat. 66BX5 – 66FMX5)

- Model z regulacją kierunku świecenia i 5-metrowym kablem zasilającym
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz
- Stopień ochrony IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY
- Akcesoria w zestawie: kabel elektryczny o długości 5 metrów; kratka ochronna; uchwyt (zdjęcie a/b)
- Wymiary 51 x 16 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg



Zdjęcie a)

Zdjęcie b)

3. ZASTOSOWANIE

- Modele Helios 66 nadają się przede wszystkim do stosowania wewnątrz lub na zewnątrz

4. DANE TECHNICZNE MODELI HELIOSA® HI DESIGN 66

MOD.	FARBE	SPANNUNG	LEISTUNG (W)	HERTZ (Hz)	BEHEIZBARE FLÄCHE (qm)*	MIN. ABSTAND VOM BODEN (m)	MIN. ABSTAND VON DER DECKE	MIN. ABSTAND VON DER WAND	ABMESSUNGEN (cm)	NETTO GEWICHT (kg)	SCHUTZART (IP)
66B20	CARRARA WEISS RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BX5	CARRARA WEISS RAL 9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMX5	GLIMME RGRAU	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BMOB	CARRARA WEISS RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMOB	GLIMME RGRAU	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5

* POWIERZCHNIA OGRZEWALNA

Podane powierzchnie ogrzewalne mogą się różnić w zależności od wysokości montażu, warunków otoczenia oraz efektu synergii powstającego w połączeniu z kilkoma zainstalowanymi promiennikami grzewczymi. W tym ostatnim przypadku moc grzewcza może być znacznie wyższa.

5. MONTAŻ ŚCIENNY

Promiennik ciepły należy zamontować na ścianie w odległości co najmniej 32 cm od sufitu (patrz przykłady montażu). Zalecana wysokość montażu wynosi zazwyczaj od 2,3 do maksymalnie 2,5 metra. Montaż na ścianie stanowi idealne rozwiązanie pozwalające uzyskać najlepszą wydajność grzewczą, przy czym promiennik grzewczy musi być zamontowany idealnie poziomo i nachylony pod kątem 45°. Urządzenia nie wolno montować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

6. USTAWIENIE PROJEKTORA CIEPŁA HELIOSA® HI DESIGN 66

1. W przypadku montażu na ścianie należy ustawić reflektor HELIOSA® HI DESIGN 66 w kierunku, w którym ma padać światło. Zazwyczaj jest to kąt nachylenia wynoszący około 45° w stosunku do poziomu.
2. Nigdy nie należy montować reflektora HELIOSA® HI DESIGN 66 na łatwopalnej powierzchni ani kierować go w stronę takiej powierzchni.
3. Urządzenie HELIOSA® HI DESIGN 66 należy zamontować w odległości (w linii wzroku) co najmniej 2 metrów od przedmiotów takich jak karton, tkaniny, zasłony itp., a także od szyb szklanych. W przypadku stosowania urządzenia HELIOSA® HI DESIGN 66 w warsztatach i garażach, w których znajdują się łatwopalne lakiery lub paliwa, urządzenie należy zamontować w odległości co najmniej 4 metrów od źródła zagrożenia.
4. HELIOSA® HI DESIGN 66 nie nadaje się do zamkniętych, bardzo zapyłonych pomieszczeń, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lampy.

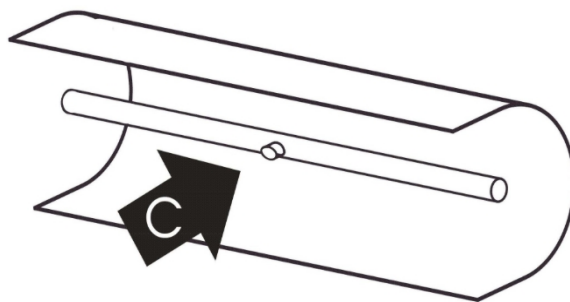
7. KATARAKTA OCHRONNA

- a) Kratkę ochronną należy zamontować wszędzie tam, gdzie jest to wymagane (na przykład w centrach fitness oraz w miejscach, gdzie odbywają się imprezy sportowe). W zadaszonych obszarach, gdzie rozgrywa się mecze piłki nożnej, może być konieczne wyposażenie promiennika ciepła w dodatkowe zewnętrzne zabezpieczenia, które wytrzymają ewentualne uderzenia.
- b) Osłonę montuje się w prosty sposób z przodu reflektora.
- c) Kratka ochronna musi zostać zamontowana bezwzględnie w przypadku, gdy promiennik ciepły jest zamocowany na wysokości mniejszej niż 2,50 metra od podłogi, a jej montaż musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego technika w momencie instalacji urządzenia.
- d) System zabezpieczający HELIOSA® HI DESIGN został zaprojektowany w celu uniemożliwienia bezpośredniego dostępu do elementów grzewczych i musi pozostawać na swoim miejscu podczas użytkowania promiennika.
- e) System zabezpieczający nie gwarantuje pełnej ochrony dzieci ani osób chorych.

8. KONSERWACJA I WYMIANA ŻARÓWKI

(NALEŻY PRZEPROWADZIĆ PRZESZCZESZCZĄCE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL LUB SPECJALISTĘ)

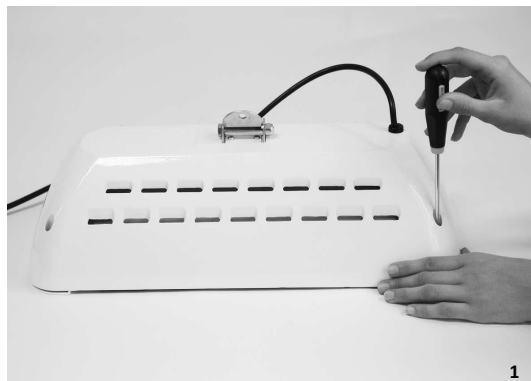
- GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ANI NAPRAWY ŻARÓWKI.
- W CELU WYMIANY ŻARÓWKI NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ WYŁĄCZNIE DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU LUB DO CENTRUM OBSŁUGI KLIENTA.
- ZALECA SIĘ OKRESOWE USUWANIE KURZU Z REFLEKTORA I ŻARÓWKI ZA POMOCĄ PĘDZLA LUB SPRĘŻONEGO POWIETRZA, ABY ZAWSZE UTRZYMAĆ WYDAJNOŚĆ GRZEWZĄ URZĄDZENIA HELIOSA® HI DESIGN 66.
- ŻARÓWKA ZAMIENNA MUSI BYĆ DOKŁADNIE TAKA SAMA JAK ŻARÓWKA DOŁĄCZONA DO URZĄDZENIA.
- ZAMONTOWANIE INNYCH ŻARÓWEK MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I ZAGROZIĆ JEGO BEZPIECZEŃSTWU. W CELU ZAMÓWIENIA ŻARÓWKI ZAMIENNEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STAR PROGETTI LUB AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ, PODAJĄC MODEL I KOD ZAKUPIONEGO PROMIENNIKA CIEPŁA.
- TRZPIENIE LAMPY (c) MUSI ZAWSZE BYĆ SKIEROWANE NA ZEWNĄTRZ.



PRZED WYMIANĄ ŻARÓWKI NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA NASTĘPUJĄCE KWESTIE:

1. CAŁKOWICIE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŻARÓWKA JEST ZIMNA.
2. NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.

WYMIANA ŻARÓWKI W MODELU HELIOŚA HI DESIGN 66 IPX5



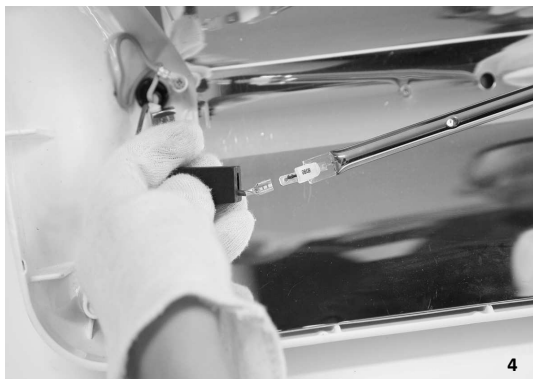
1. 4 ŚRUBY Z TYŁU



2. ODKRĘCIĆ I ZDEJMOWAĆ OBIE BOCZNE OSŁONY ORAZ OBA ELEMENTY GÓRNE REFLEKTORA.



3. WYJMIĆ ŻARÓWKĘ Z OBU SPRĘŻYN.



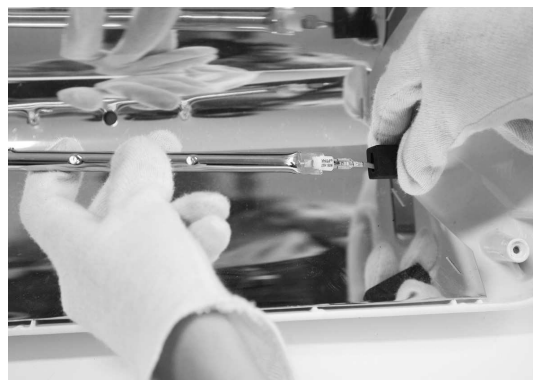
4. ZDEJMIJ OBIE USZCZELKI SILIKONOWE ZAKRYWAJĄCE KOŃCÓWKI ŻARÓWEK I ODŁĄCZ OBA PŁASKIE WTYKI. JEŚLI UŻYWANE USZCZELKI SĄ ZUŻYTE, NALEŻY JE USUNĄĆ, PRZECIĄGĄC KABLE W POBLIŻU OBU WTYKÓW PŁASKICH.



5. W PRZYPADKU ZUŻYCIA NALEŻY ZAŁOŻYĆ NOWE USZCZELKI, ODIZOLOWAĆ KABEL NA DŁUGOŚCI 5–6 mm, ZAŁOŻYĆ NOWE WTYKI PŁASKIE I PRZYMOCOWAĆ JE DO KABLA. ODIZOLOWAĆ KABEL NA DŁUGOŚCI 5–6 mm. ZAŁOŻYĆ NOWE WTYKI PŁASKIE I PRZYMOCOWAĆ JE DO KABLA. NIE DOTYKAĆ LAMPY GOŁYMI RĘKAMI.



6. Podłączyć płaskie wtyki nowej żarówki do wtyków obu przewodów, założyć uszczelki i umieścić żarówkę w gnieździe obu sprężyn.



7. Złożyć promiennik grzewczy w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIA

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY MATERIALNE LUB OSOBOWE WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK; ICH PRZESTRZEGANIE ZAPEWNI DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ TEGO PRODUKTU DO CELÓW INNYCH NIŻ OKREŚLONE W NINIEJSZEJ ULOTCE.

1. Po wyjęciu produktu z opakowania należy sprawdzić, czy nie jest uszkodzony; w razie jakichkolwiek wątpliwości należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum pomocy technicznej.

2. Nie pozostawiać elementów opakowania w zasięgu dzieci lub osób o ograniczonej sprawności.

3. Nie należy siadać na urządzeniu ani kłaść na nim żadnych przedmiotów

4. Nie należy używać urządzenia w obecności łatwopalnych substancji lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.

5. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu. Należy zawsze przestrzegać odległości bezpieczeństwa określonych w normach CEE-CEI.

6. Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy instalować urządzenia w pobliżu elementów promieniujących ciepło ani tak, aby były one skierowane w stronę zasłon, łóżek lub innych łatwopalnych przedmiotów lub materiałów. We wszystkich przypadkach należy zapewnić odpowiednią minimalną odległość, aby uniknąć ryzyka uszkodzeń lub pożaru.

7. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.

8. Podłączyć urządzenie Heliosa 66 do jednofazowego źródła zasilania o napięciu 220–240 V (w zależności od kraju). Produkt należy prawidłowo podłączyć do instalacji elektrycznej zgodnej z obowiązującymi przepisami oraz zapewnić skuteczny system uziemienia. W razie wątpliwości należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu o przeprowadzenie odpowiedniej kontroli. Produkt należy podłączyć do sieci zasilającej tylko wtedy, gdy napięcie i wydajność instalacji są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej, a w szczególności z jego maksymalną mocą.

9. Urządzenia nie należy umieszczać bezpośrednio pod stałym gniazdkiem elektrycznym.

10. Urządzenie należy zawsze instalować w pozycji poziomej.

11. Instalacja produktu musi być przeprowadzona zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowy montaż i/lub podłączenie elektryczne mogą spowodować obrażenia osób, zwierząt lub szkody materialne, za które firma Star Progetti nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

12. Jeśli produkt ten jest używany w obecności dzieci, musi przy tym przebywać osoba dorosła. Urządzenia tego nie mogą używać bez nadzoru dzieci ani osoby z niepełnosprawnością sensoryczną lub umysłową, która uniemożliwia im zastosowanie niezbędnych środków bezpieczeństwa. UWAGA: ten grzejnik nie jest wyposażony w urządzenie do regulacji temperatury otoczenia. Nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia tego pomieszczenia, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem.

13. Podczas pracy temperatura urządzenia jest szczególnie wysoka. Należy unikać kontaktu rozgrzanych powierzchni z odkrytą skórą. Przed każdą interwencją zaleca się wyłączenie urządzenia i odczekanie co najmniej 5 minut.

14. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia.

15. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku użytkowania w miejscach bez nadzoru.

16. Należy regularnie przeprowadzać kontrolę wzrokową stanu produktu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy zaprzestać użytkowania i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum obsługi technicznej

17. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej, wyłączając wyłącznik główny instalacji.

18. Jeśli produkt upadnie lub zostanie narażony na silne uderzenie, należy niezwłocznie zlecić jego sprawdzenie producentowi lub w autoryzowanym centrum serwisowym.

19. Podczas czynności konserwacyjnych nie należy dotykać bezpośrednio żarówek, lecz działać wyłącznie na końcówki. Żarówka ulega uszkodzeniu w wyniku kontaktu z gołymi rękami. W takim przypadku gwarancja na produkt traci ważność.

20. W przypadku przypadkowego kontaktu z powierzchnią żarówki należy ją natychmiast wyczyścić, przecierając ją szmatką nasączoną alkoholem.
21. W przypadku nieprawidłowego działania i/lub awarii należy wyłączyć urządzenie i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
22. W razie konieczności naprawy należy wymagać użycia oryginalnych części zamiennych firmy Star Progetti. Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić. W celu dokonania takiej wymiany należy zanieść urządzenie do producenta lub do autoryzowanego centrum serwisowego. Należy używać przewodu tego samego typu.
23. Wyłączyć główny wyłącznik instalacji, gdy:
- a) zauważysz nieprawidłowości w działaniu;
 - b) podjęto decyzję o przeprowadzeniu zewnętrznego czyszczenia konserwacyjnego;
 - c) jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
24. Nie należy zakrywać ani blokować przedniej kratki, przez którą wydostaje się ciepło.
25. Podczas instalacji należy przewidzieć wielobiegunowy wyłącznik o odpowiednich wymiarach, z odległością między stykami wynoszącą co najmniej 3 mm.
26. Nie należy zakrywać ani blokować urządzenia podczas pracy.
27. Należy utrzymywać przednią kratkę w czystości.
28. Jeśli zdecydujesz się na ostateczne wycofanie urządzenia z użytku, wyłącz je za pomocą przełącznika i odłącz od sieci elektrycznej, a następnie umieść je poza zasięgiem dzieci lub osób niepełnosprawnych. Ponadto zaleca się unieruchomienie urządzenia poprzez przecięcie przewodu zasilającego.
29. Nie należy używać urządzenia w połączeniu z programatorami, zegarami lub innymi urządzeniami umożliwiającymi jego automatyczne włączenie.
30. Każde urządzenie należy włączać i wyłączać osobno, a nie za pomocą głównego wyłącznika, aby uniknąć wahań napięcia, które mogłyby spowodować przepalenie żarówek na podczerwień.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

UWAGA

PRODUCENT NIE UDZIELA GWARANCJI NA URZĄDZENIA, JEŚLI NINIEJSZE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA NIE SĄ PRZESTRZEGANE. PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. FIRMA STAR PROGETTI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE SZKODY MATERIALNE LUB OSOBOWE WYNIKAJĄCE Z NIEPRZESTRZEGANIA PONIŻSZYCH WSKAZÓWEK; ICH PRZESTRZEGANIE ZAPEWNI DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ ORAZ NIEZAWODNOŚĆ ELEKTRYCZNĄ I MECHANICZNĄ URZĄDZENIA. NALEŻY ZAWSZE ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1. OPIS

HELIOSA® HI DESIGN 66 to modny grzejnik na podczerwień o wyjątkowych kształtach. Ta seria charakteryzuje się zaokrąglonymi, przyjemnymi i łagodnymi kształtami, które harmonijnie komponują się z każdym stylem wystroju wnętrz. HELIOSA® HI DESIGN 66 została zaprojektowana i wykonana z wykorzystaniem zaawansowanej technologii oraz zmontowana z najlepszych komponentów, zgodnie z normami i/lub certyfikatami zapewniającymi bezpieczeństwo użytkowania. Wszystkie urządzenia są indywidualnie sprawdzane i certyfikowane. Ciepło generowane przez HELIOSA® HI DESIGN 66 jest natychmiastowe i regulowane.

2. MODELE HELIOSA® HI DESIGN 66

HELIOSA 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66B20)

- Model z regulacją nachylenia, do montażu na ścianie
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- IPX5 – odporny na deszcz i rozpryski wody (zgłoszony patent)
- W zestawie: kabel zasilający 1,5 m; kratka ze stali nierdzewnej; uchwyt do montażu na ścianie (zdjęcie a)
- Wymiary 51 x 16,5 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg



Zdjęcie a)

HELIOSA 66 – 2000 W IP X5 (nr kat. 66BMOB – 66FMOB)

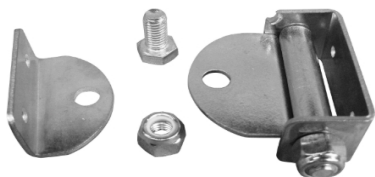
- Model z regulowanym kątem nachylenia i przewodem zasilającym o długości 5 m
- Do użytku wewnątrz i na zewnątrz
- IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (zgłoszony patent)
- W zestawie: przewód elektryczny o długości 5 m z wyłącznikiem; wtyczka typu Schuko; kratka ze stali nierdzewnej; uchwyt (zdjęcie b)
- Wymiary 51 x 16,5 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg



Zdjęcie b)

HELIOSA 66 – 1500 W IPX5 WODOODPORNĄ (nr kat. 66BX5 – 66FMX5)

- Model z regulacją kierunku i przewodem zasilającym o długości 5 m
- Do zastosowań wewnątrz i na zewnątrz
- IPX5 – ODPORNY NA DESZCZ I ROZPRYSKI WODY (zgłoszony patent)
- W zestawie znajdują się: kabel zasilający o długości 5 m; kratka ze stali nierdzewnej; uchwyt (zdjęcie a-b)
- Wymiary 51 x 16,5 x 21,5 cm
- Waga netto 2,10 kg



Zdjęcie a)

Zdjęcie b)

3. ZASTOSOWANIE

- Modele HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5 nadają się do użytku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.

4. DANE TECHNICZNE HELIOSA® HI DESIGN 66

MOD. COD.	COLOR	VOLTAJE (V)	POTENCIA (Watt)	HERTZ (Hz)	ÁREA CALEFACCIONADA (mq)*	ALTURA MÍN. DESDE EL SUELO (mt)	ALTURA MÍN. DESDE EL TECHO (cm)	DISTANCIA MÍN. DESDE LA PARED (cm)	MEDIDAS (cm)	PESO NETO (kg)	ÍNDICE DE PROTECCIÓN (IP)
66B20	BLANCO CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BX5	BLANCO CARRARA RAL 9016	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMX5	HIERRO MICÁCEO	220-240	1500	50/60	15/20	2,30-2,50	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66BMOB	BLANCO CARRARA RAL 9016	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5
66FMOB	HIERRO MICÁCEO	220-240	2000	50/60	18/25	2,50-2,80	32	100	51x16x21,5	2,1	X5

* POWIERZCHNIA OGRZEWANA

Podane powierzchnie ogrzewane mogą się różnić w zależności od wysokości montażu, warunków otoczenia oraz współdziałania z innymi zainstalowanymi grzejnikami. W tym ostatnim przypadku wyniki mogą być zarówno niższe, jak i wyższe.

5. MONTAŻ NA ŚCIANIE

Urządzenie należy zamontować na ścianie w odległości co najmniej 32 cm od sufitu. (zobacz przykłady montażu). Zalecana wysokość montażu wynosi zazwyczaj od 2,3 m do maksymalnie 2,8 m. Montaż na ścianie jest idealnym rozwiązaniem pozwalającym uzyskać najlepszą wydajność grzewczą przy nachyleniu 45° i idealnie poziomej pozycji urządzenia. Urządzenia nie należy montować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

6. MONTAŻ HELIOSA® HI DESIGN 66

1. W przypadku montażu na ścianie należy ustawić reflektor HELIOSA® HI DESIGN 66 w kierunku żądanego pasma. Zazwyczaj jest to nachylenie wynoszące około 45 stopni względem linii horyzontu.
2. Nigdy nie należy montować urządzenia HELIOSA® HI DESIGN 66 na powierzchni łatwopalnej ani kierować go w stronę powierzchni łatwopalnej.
3. Urządzenie HELIOSA® HI DESIGN 66 należy umieścić w odległości (w linii wzroku) nie mniejszej niż 2,0 m od przedmiotów takich jak karton, tkaniny, zasłony itp., podobnie w przypadku szyb. W przypadku montażu w warsztatach mechanicznych lub garażach, w obecności łatwopalnych lub palnych farb, urządzenie HELIOSA® HI DESIGN 66 należy umieścić w odległości nie mniejszej niż 4,0 m od źródła zagrożenia.
4. HELIOSA® HI DESIGN 66 nie jest przeznaczona do bardzo zapyłonych pomieszczeń zamkniętych, aby zapobiec uszkodzeniu żarówki.

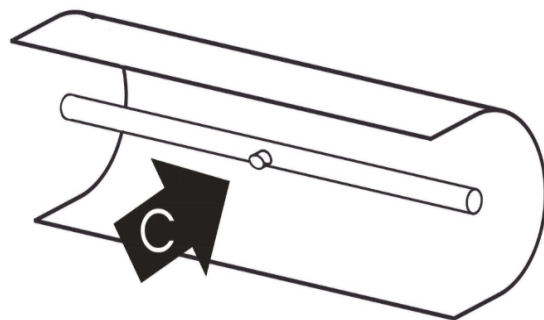
7. KATARAKTA OCHRONNA

- a) Kratek ochronną należy zamontować w miejscach, gdzie jest to obowiązkowe (na przykład w salach gimnastycznych i obiektach, w których odbywają się zawody sportowe). W określonych zadaszonych obszarach, w których rozgrywa się mecze piłki nożnej, może być konieczne wyposażenie grzejnika w dodatkowe zewnętrzne systemy ochronne, odporne na ewentualne uderzenia.
- b) Osłonę wystarczy po prostu zamocować z przodu reflektora.
- c) Kratek ochronną należy zamontować, jeśli urządzenie jest zamocowane na wysokości mniejszej niż 2,5 m od podłoża, a jej montaż należy uwzględnić podczas instalacji i zlecić wykwalifikowanemu technikowi.
- d) System zabezpieczający HELIOSA® HI DESIGN 66 został zaprojektowany tak, aby uniemożliwić bezpośredni dostęp do elementów grzewczych i należy go utrzymywać w odpowiednim położeniu podczas użytkowania urządzenia grzewczego.
- e) System zabezpieczający nie gwarantuje pełnej ochrony dzieci ani osób niepełnosprawnych.

8. KONSERWACJA I WYMIANA ŻARÓWKI

(NALEŻY WYKONAĆ PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL LUB WYSOCE WYSZKOŁONEGO TECHNIKA)

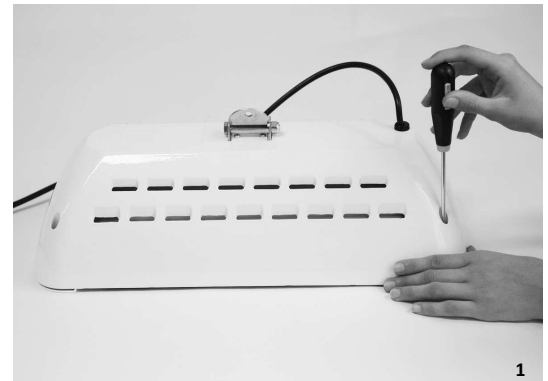
- GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ANI NAPRAWY ŻARÓWKI.
- W CELU WYMIANY ŻARÓWKI NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ WYŁĄCZNIE DO WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU LUB DO SERWISU.
- ZALECA SIĘ OKAZJONALNE USUWANIE KURZU Z POWIERZCHNI PARABOLY I ŻARÓWKI ZA POMOCĄ PĘDZLA LUB SPRĘŻONEGO POWIETRZA, ABY ZAWSZE UZYSKAĆ MAKSYMALNĄ WYDAJNOŚĆ CIEPŁOWĄ URZĄDZENIA HELIOSA® HI DESIGN 66.
- ZAPASOWA ŻARÓWKA MUSI BYĆ TAKA SAMA JAK TA DOŁĄCZONA DO URZĄDZENIA.
- MONTAŻ NIEODPOWIEDNICH ŻARÓWEK MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I SPRAWIĆ, ŻE NIE BĘDZIE ONO BEZPIECZNE. W CELU UZYSKANIA ŻARÓWKI ZAMIENNEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z FIRMĄ STAR PROGETTI LUB AUTORYZOWANYM SPRZEDAWCĄ, PODAJĄC MODEL I KOD ZAKUPIONEGO GRZEJNIKA.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO WYMIANY ŻARÓWKI ZALECA SIĘ:

1. CAŁKOWICIE ODŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE ŻARÓWKA JEST ZIMNA
2. NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI

WYMIANA ŻARÓWKI HELIOSA HI DESIGN 66 IPX5



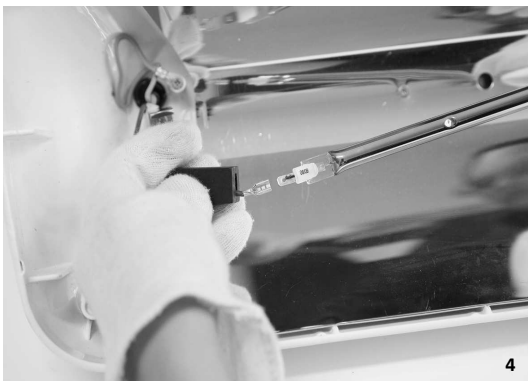
1. Odkręcić cztery śruby z tyłu



2. ZDEJMIJ DWA BOCZNE POKRYWY I DWA GŁOWICE PARABOLY.



3. WYJMIJ ŻARÓWKĘ ZE SPRĘŻYN.



4. NALEŻY USUNĄĆ DWIE KAPSUŁKI ELASTOTERMICZNE ZAKRYWAJĄCE KOŃCÓWKĘ ŻARÓWKI ORAZ ODŁĄCZYĆ DWIE ZACISKI ŁĄCZĄCE PRZEWODY Z ŻARÓWKĄ. (JEŚLI WYKORZYSTANE KAPSUŁKI SĄ WYCZERPAŁE, NALEŻY JE USUNĄĆ, PRZECINAJĄC PRZEWODY TUŻ PRZY OBU ZŁĄCZACH FASTON)



5. WŁOŻ ZAPASOWE KAPSUŁKI ELASTOTERMICZNE W MIEJSCE USUNIĘTYCH, ODIZOLUJ PRZEWODY NA DŁUGOŚĆ 5/6 mm, ZAŁOŻ NOWE ZAPASOWE ZACISKI FASTON I ZACISNIJ JE NA ODIZOLOWANEJ CZĘŚCI PRZEWODÓW. NALEŻY UWAŻAĆ, ABY NIE DOTYKAĆ ŻARÓWKI GOŁYMI RĘKAMI.



6. PODŁĄCZYĆ MĘSKIE ZŁĄCZA FASTON NOWEJ ŻARÓWKI Z ZŁĄCZAMI DWÓCH PRZEWODÓW, ZAŁOŻYĆ NA NIE KAPSUŁKI ELASTOTERMICZNE I PONOWNIE UMIEŚCIĆ ŻARÓWKĘ W GNIEZDZIE SPRĘŻYN.



7. Złożyć urządzenie z powrotem, wykonując czynności w odwrotnej kolejności

12.

MONTAŻ NA ŚCIANIE

URZĄDZENIE NALEŻY ZAWSZE USTAWIĆ W POZYCJI POZIOMEJ, PRZESTRZEGAJĄC WYMIARÓW ZGODNIE Z RYSUNKIEM

INSTALACJA NA ŚCIANIE

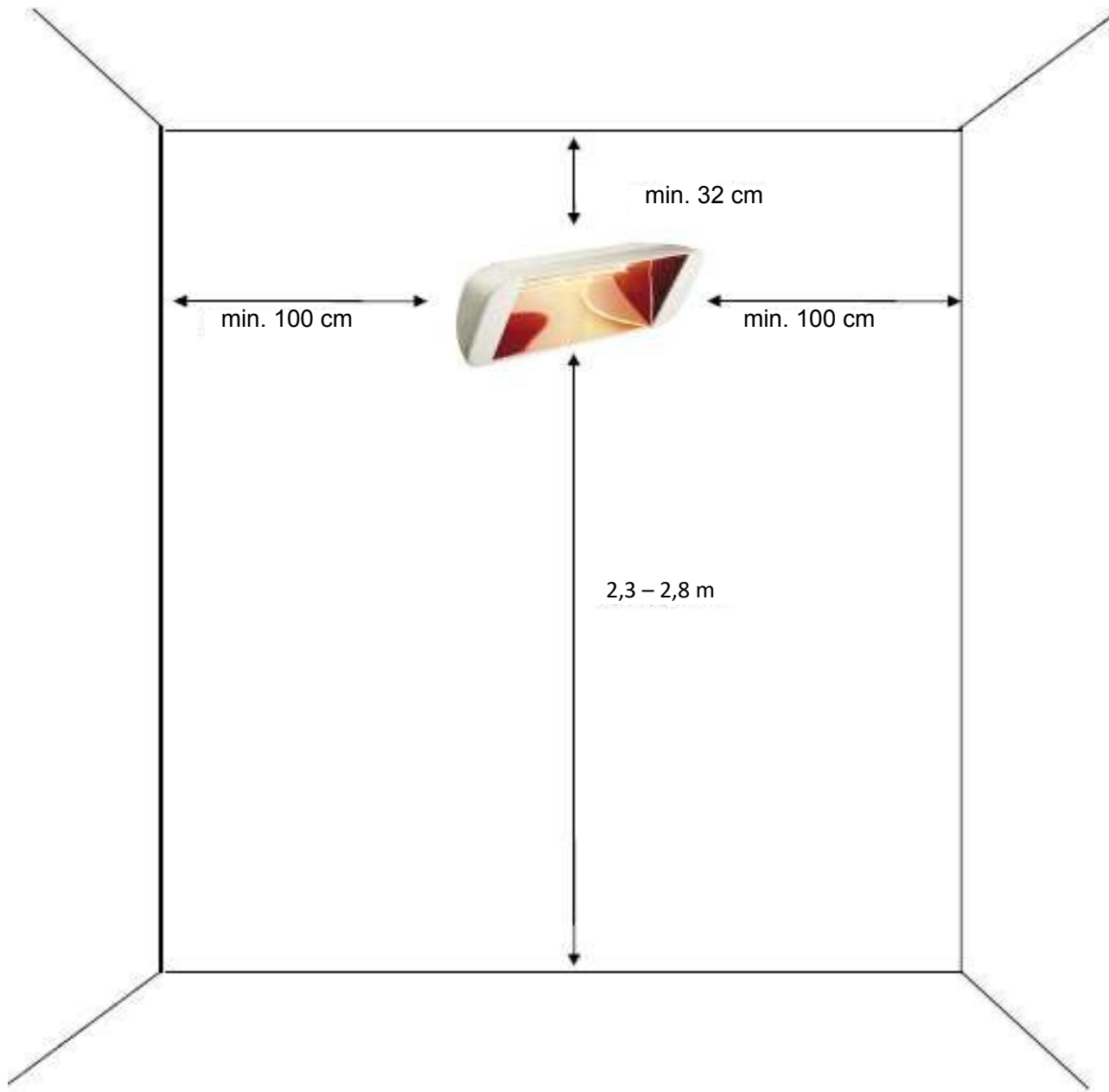
Urządzenie HELIOSA 66 należy ustawić idealnie poziomo, zgodnie ze schematem

MONTAŻ NA ŚCIANIE

URZĄDZENIE HELIOSA 66 NALEŻY ZAWSZE USTAWIĆ POZIOMO, ZGODNIE Z SCHEMATEM

MONTAŻ NA ŚCIANIE

URZĄDZENIE NALEŻY ZAWSZE USTAWIĆ W POZYCJI POZIOMEJ, ZGODNIE Z WYMIARAMI PODANYMI NA RYSUNKU



- SZCZEGÓŁOWY RYSUNEK ZACZEPU/PRZEGUBU Z TYŁU DO MOCOWANIA NA ŚCIANIE
- SZCZEGÓŁOWY RYSUNEK UCHWYTU Z TYŁU. DO MOCOWANIA NA ŚCIANIE
- SZCZEGÓŁOWY RYSUNEK MOCOWANIA I TYLNEGO PRZEGUBU. DO MOCOWANIA NA ŚCIANIE.
- SZCZEGÓŁOWY RYSUNEK TYLNEGO MOCOWANIA/PRZECZEPU. REGULOWANE MOCOWANIE ŚCIENNE

13.1 SCHEMAT ELEKTRYCZNY / DIAGRAM / SCHEMAT / STALTPLÄNE / ESQUEMA ELÉCTRICO



HELIÖS A *design*®
autorstwa STARPROGETT
66



CERTYFIKAT GWARANCJI – > GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ŻARÓWKI

Gratulujemy zakupu naszych grzejników Heliosa. **Okres gwarancji wynosi 2 lata**, liczy się od daty zakupu urządzenia i wygasa po upływie określonego czasu. Dowodem rozpoczęcia okresu gwarancji jest paragon lub inny dokument o wartości podatkowej. Gwarantujemy wszelkie wymiany lub naprawy, które okażą się konieczne z powodu wad materiałowych lub konstrukcyjnych. Wyklucza się zatem wymianę lub naprawę części podlegających normalnemu zużyciu (np. żarówka itp.). Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli urządzenie zostało naruszone lub uległo uszkodzeniu w wyniku niedbalstwa, podczas transportu, konserwacji przeprowadzonej przez nieupoważniony personel, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego montażu lub niezgodności z normami obowiązującymi w kraju użytkowania. Gwarancja w żadnym wypadku nie przewiduje wymiany urządzenia. Ewentualne naprawy objęte gwarancją będą wykonywane bezpłatnie w przypadku towaru zwróconego na koszt odbiorcy do STAR PROGETTI lub do autoryzowanego dystrybutora. Użytkownik ponosi zatem wyłącznie koszty transportu.

CERTYFIKAT GWARANCJI – GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ŻARÓWKI

Gratulujemy zakupu naszych promienników podczerwieni marki Heliosa. **Okres gwarancji wynosi 2 lata** od daty zakupu urządzenia: po upływie tego okresu gwarancja wygasa. Dowodem na długość okresu gwarancyjnego jest faktura, paragon lub umowa ratalna. Gwarancja obejmuje wymianę i naprawę usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje wymiany ani naprawy tych części urządzenia, które ulegają normalnemu zużyciu (np. żarówka itp.). Gwarancja wygasa natychmiast i traci ważność w przypadku demontażu lub naprawy urządzenia przez osoby nieupoważnione, w przypadku zaniedbania, przypadkowego uszkodzenia podczas transportu lub w innym miejscu, a także w przypadku niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, konserwacji przeprowadzonej przez osoby nieupoważnione oraz nieprawidłowego montażu niezgodnego z obowiązującymi przepisami. Wymiana urządzenia jest wyłączona z niniejszej gwarancji. Ewentualne naprawy objęte gwarancją będą wykonywane bezpłatnie w przypadku urządzeń zwróconych na koszt klienta do fabryki STAR PROGETTI lub do jednego z autoryzowanych dystrybutorów. Wszystkie koszty transportu ponosi klient.

CERTYFIKAT GWARANCJI – GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ŻARÓWKI

Gratulujemy zakupu naszych grzejników Heliosa. **Okres gwarancji wynosi 24 miesiące** od daty zakupu urządzenia i wygasa po upływie określonego czasu. Dowodem potwierdzającym datę rozpoczęcia gwarancji jest paragon lub inny dokument wymagany dla celów podatkowych. Gwarancja obejmuje wszelkie wymiany lub naprawy niezbędne z powodu wad materiałowych lub konstrukcyjnych. Wymiana lub naprawa części podlegających normalnemu zużyciu jest zatem wykluczona (np. żarówka itp.). Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku, gdy urządzenie było niewłaściwie użytkowane lub uległo uszkodzeniu w wyniku zaniedbania użytkownika, napraw dokonywanych przez nieupoważniony personel, transportu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub nieprawidłowego montażu z pominięciem obowiązujących norm. Gwarancja w żadnym wypadku nie przewiduje wymiany urządzenia. Naprawy objęte gwarancją są wykonywane bezpłatnie w przypadku towarów dostarczonych franco warsztat STAR PROGETTI lub do jednego z naszych dystrybutorów. W związku z tym klient ponosi jedynie koszty transportu.

KARTA GWARANCYJNA – GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ŻARÓWKI

Gratulujemy zakupu promienników grzewczych marki Heliosa. **Okres gwarancji wynosi 24 miesiące**; rozpoczyna się on w dniu zakupu urządzenia i kończy się po upływie określonego czasu, nawet jeśli urządzenie nie było użytkowane. Potwierdzeniem rozpoczęcia okresu gwarancji jest paragon lub inny dokument potwierdzający zakup zgodny z przepisami podatkowymi. Gwarancja obejmuje wszystkie wymiany i naprawy, które okażą się konieczne z powodu wad materiałowych lub konstrukcyjnych. Wyłączone są zatem naprawy i wymiany części zużywających się w wyniku normalnego użytkowania (np. żarówki itp.). Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli urządzenie uległo uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowej obsługi lub zaniedbania, podczas transportu, z powodu nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub nieprawidłowego montażu niezgodnego z obowiązującymi normami. Gwarancja nie obejmuje wymiany urządzenia. Ewentualne naprawy gwarancyjne są wykonywane bezpłatnie w przypadku urządzeń dostarczonych z dostawą do siedziby STAR PROGETTI lub do autoryzowanego sprzedawcy. Koszty transportu ponosi zatem wyłącznie użytkownik końcowy.

CERTYFIKAT GWARANCJI – GWARANCJA NIE OBEJMUJE WYMIANY ŻARÓWEK

Gratulujemy zakupu naszych grzejników Heliosa. **Okres gwarancji wynosi 2 lata**, licząc od daty zakupu urządzenia, i wygasa po upływie określonego czasu. Paragon lub inny dokument o mocy podatkowej potwierdza okres obowiązywania gwarancji. Gwarancja obejmuje wszelkie wymiany lub naprawy niezbędne z powodu wad materiałowych lub konstrukcyjnych. Wyłączone są zatem wymiany lub naprawy części podlegających normalnemu zużyciu (na przykład: żarówka...). Gwarancja nie ma zastosowania, jeśli urządzenie zostało zmanipulowane lub uległo uszkodzeniu w wyniku niedbalstwa, podczas transportu, konserwacji przeprowadzonej przez nieupoważniony personel, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, nieprawidłowego montażu lub niezgodności z normami obowiązującymi w kraju użytkowania. Gwarancja w żadnym wypadku nie przewiduje wymiany urządzenia. Ewentualne naprawy objęte gwarancją będą wykonywane bezpłatnie w przypadku dostarczenia sprzętu na koszt firmy Star Progetti lub do biura autoryzowanego dystrybutora. Koszty transportu ponosi zatem użytkownik.

NR SERII – NR URZĄDZENIA – NR REJESTRACYJNY – NUMER SERII – NR SERII

DATA ZAKUPU – DATE OF PURCHASE – DATE D’ACHAT – EINKAUFSDATUM – FECHA DE COMPRA

NR FAKTURY – INVOICE NO. – FACTURE NO. – RECHNUNGSNUMMER – FACTURA NUMERO

SPRZEDAWCA – DEALER – REVENDEUR – WIEDERVERKAEUFER – REVENDEDOR

• ABY GWARANCJA OBOWIĄZYWAŁA, UŻYTKOWNIK MUSI W MOMENCIE ZAKUPU WYPEŁNIĆ CERTYFIKAT WE WSZYSTKICH CZĘŚCIACH.

• ABY GWARANCJA BYŁA WAŻNA, UŻYTKOWNIK MUSI WYPEŁNIĆ CERTYFIKAT.

• ABY GWARANCJA BYŁA WAŻNA, UŻYTKOWNIK MUSI W MOMENCIE ZAKUPU URZĄDZENIA WYPEŁNIĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI KARTY GWARANCYJNEJ .

• KONSUMENT POWINIEN CAŁKOWICIE WYPEŁNIĆ KARTĘ GWARANCYJNĄ W MOMENCIE ZAKUPU, ABY GWARANCJA ZOSTAŁA UZNANA.

• ABY GWARANCJA BYŁA WAŻNA, UŻYTKOWNIK MUSI W MOMENCIE ZAKUPU WYPEŁNIĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI CERTYFIKATU.



STAR PROGETTI Tecnologie Applicate SpA

Via Pasubio 4/D 20067 TRIBIANO (MI) WŁOCHY Tel. +39 02 90 63 92 61 Faks +39 02 90 63 92 59

www.starprogetti.com info@starprogetti.com





STAR PROGETTI FRANCE S.A.R.L.

345, Rue du Bois Bernoux – 71290 CUISERY FRANCJA Tel. 03 85 40 12 62 Faks 03 85 40 06 91
www.starprogetti.com - starprogetti@aol.com



STAR PROGETTI Technologie Applicate SpA

Via Pasubio 4/D 20067 TRIBIANO (MI) WŁOCHY Tel. +39 02 90 63 92 61 Faks +39 02 90 63 92 59
info@starprogetti.com www.starprogetti.com

